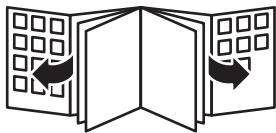


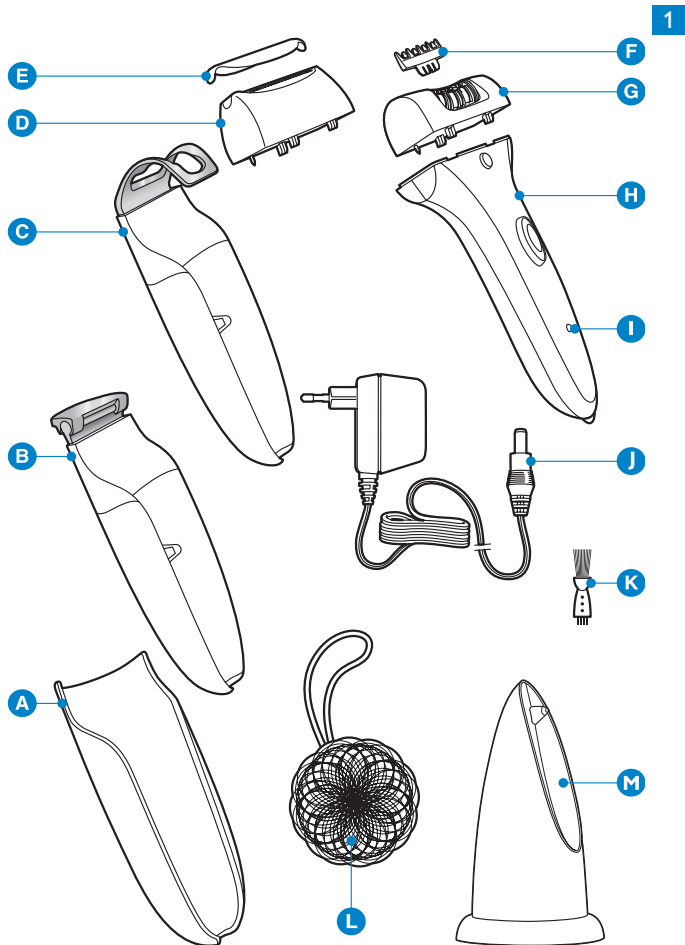
# Satinelle Ice Premium

HP6503



**PHILIPS**







<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>6</b>
<b>POLSKI</b>	<b>19</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>33</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>47</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>63</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>76</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>88</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>101</b>

### Įžanga

Savo naujuoju „Satinelle ICE PREMIUM“ plaukus galite pašalinti greitai, lengvai ir efektyviai. Keraminės depiliavimo sistemos derinys su odos vėsintuvu, prisitaikančiu prie odos linkių, ir nauja garsinio masažo sistema yra tikra revoliucija depiliavimo srityje. Dėl natūralaus neįtakojančio poveikio, kurį sukelia ledas ir masažas, depiliavimas naujuoju „Satinelle ICE PREMIUM“ yra patogesnis ir mažiau skausmingas nei anksčiau. Rezultatas – lygi ir švelni lyg šilkas oda, o plaukų augimas sumažėja iki 50%, jei prietaisas naudojamas reguliariai (kas 4 savaites).

„Satinelle ICE PREMIUM“ tinkamas visoms kūno dalims depiliuoti, kartu su odos vėsintuvu, specialiai sukurtu jautrių vietų depiliavimui (pažastims ir bikinio sričiai). Šios vietos yra ypač jautrios skausmui, o specialus odos vėsintuvas padeda jį sumažinti.

Greitai besisukantys depiliaciniai diskai sugriebia ir išrauna net trumpiausius plaukelius (iki 0,5 mm ilgio!). Dėl to jūsų oda lieka švelni net keturias savaites, o plaukai atauga švelnūs ir silpni.

### Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Apsauginė odos vėsintuvo mova
- B** Kojų odos vėsintuvas su slankiąja vėsinimo galvute
- C** Odos vėsintuvas pažastims ir bikinio sričiai
- D** Skutimo galvutė
- E** Skutimo galvutės apsauginis dangtelis
- F** Masažo elementas
- G** Depiliavimo galvutė
- H** Prietaisas
- I** Įkrovos lemputė
- J** Adapteris
- K** Valymo šepetėlis
- L** Grandomoji kūno kempinė
- M** Laikiklis

### Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.
- Nenaudokite prietaiso, jei adapteris ar pats prietaisas yra sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, niekada nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Nelaikykite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ir aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje.
- Kad nesusižeistumėte, veikiančio prietaiso nelaikykite arti plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepėčių ir t. t.
- Šiame prietaise yra dvi NiMH pakartotinai įkraunamos baterijos, kurios gali pakenkti aplinkai, jei nebus tinkamai išmetamos.
- Nepasitarę su gydytoju, nenaudokite prietaiso depiliuoti vietoms, kurių oda sudirginta, išberta, spuoguota, su apgamais (su plaukeliais), žaizdota arba yra išsiplėtusių venų. Žmonės, kurių imuninė sistema nusilpusi arba serga cukriniu diabetu, Reino liga arba kuriems būdingas imunodeficitas, visų pirma turėtų pasitarti su savo gydytoju.
- Skleidžiamo triukšmo lygis: LC = 75,8 db [A]

## Elektromagnetiniai laukai

---

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jis yra saugus naudoti.

## Įkrovimas

Galite naudoti prietaisą, įjungę tiesiai į elektros tinklą, arba be laido, su įkrautomis baterijomis.

Prieš naudodami prietaisą be laido (veikia iki 20 minučių), bent 16 valandų kraukite baterijas.

**Nekraukite prietaiso ilgiau nei 24 valandas.**

- 1 Kai prietaisą kraunate, įsitikinkite, kad jis išjungtas.
  - 2 Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį – į elektros lizdą.
- ▶ Įkrovos lemputė užsidega ir šviečia rodydama, kad prietaisas kraunamas.

Prietaisą visiškai įkrovus, įkrovos lemputė neužges ir nepakeis spalvos.

- 3 Patogiausiu būdu galite įstatyti prietaisą į stovą (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 2).

### **Baterijų naudojimo laiko optimizavimas**

- Įkrovę prietaisą pirmą kartą, nemėginkite jo įkrauti tarp depiliavimų ar skutimų. Naudokite prietaisą toliau ir įkraukite jį tik tada, kai baterija bus (beveik) išsiekvojusi.
- Du kartus per metus visiškai iškraukite baterijas, leisdami varikliui veikti tol, kol sustos.
- Nelaikykite prietaiso visą laiką įjungto į elektros tinklą.
- Jei ilgai nesinaudojote prietaisu, jis turi būti kraunamas 16 valandų.

### **Paruošimas naudoti**

#### **Odos vėsintuvo atšaldymas**

- 1 Mažiausiai 4 valandas prieš depiliavimą odos vėsintuvą BE apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (\*\*\*) . Kai skystis pamėlynuoja, odos vėsintuvą galima naudoti.

Prieš šaldydami įsitikinkite, kad odos vėsintuvo išorė visiškai sausa.

*Patarimas: Odos vėsintuvą šaldiklyje galite laikyti nuolat.*

### **Prietaiso naudojimas**

#### **Bendra informacija apie depiliavimą**

- ▶ Depiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš depiliuodami, įsitikinkite, kad jūsų oda visiškai sausa.
- ▶ Naudojant prietaisą pirmą kartą, patariama jį išbandyti plotelyje, kur auga nedaug plaukų, – taip oda įpras prie depiliavimo.



- ▶ Siekiant geriausių depiliavimo rezultatų, plaukai turėtų būti ne ilgesni nei 10 milimetrų (Pav. 3)
- ▶ Jei norite depiliuoti ilgesnius plaukus: (Pav. 3)
  - koreguojančiu peiliuku sutrumpinkite plaukus iki ne ilgesnių kaip 10 mm. Tada galėsite depiliuoti iš karto.
  - visiškai nuskuskite plaukus. Tada galėsite depiliuoti po kelių dienų (plaukai turi būti bent 0,5 mm ilgio).
- ▶ Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesniais ir švelnesniais. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.
- ▶ Patariame depiliuotis prieš einant miegoti, kad per naktį išnyktų galimas odos sudirgimas.

### **Naudojama įjungus į elektros tinklą**

---

Nejunkite prietaiso į elektros lizdą, jei baterija visiškai įkrauta.

- 1** Jei norite naudoti prietaisą įjungę į elektros tinklą, išjunkite prietaisą, įkiškite laidą į elektros tinklą. Keletą sekundžių palaukite ir tada įjunkite.

### **Depiliavimas naudojant kojų odos vėsintuvą**

---

Įsitikinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.

- 1** Užstumkite apsauginę movą ant odos vėsintuvo. (Pav. 4)  
Apsauginė mova panaikina nemalonų šalčio pojūtį, juntamą ranka jums naudojantis prietaisu, o odos vėsintuvas ilgiau išlaiko vėsą. Kartais, išėmus odos vėsintuvą iš šaldiklio, slankioji galvutė gali prišalti prie odos vėsintuvo ir nejudėti. Slankioji galvutė vėl pradės judėti, perbraukus ją kelis kartus per koją.
- 2** Pritaisykite prietaisą prie odos vėsintuvo (Pav. 5).
- 3** Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį įkiškite į elektros lizdą.

### **4 Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą (Pav. 6).**

I greitį pasirinkite mažai plaukuotiems plotams ir plotams, kur kaulai yra iškart po oda (keliai ar čiurnos).

II greitį pasirinkite didesniems plotams, kur auga daugiau plaukų.

### **5 Laisva ranka ištempkite odą taip, kad plaukai styrotų.**

### **6 Priglauskite prietaisą statmenai odai, depiliavimo galvute į priekį, ir vidutiniu greičiu braukite juo plaukų augimui priešinga kryptimi. (Pav. 7)**

Įsitikinkite, kad depiliaciniai diskai ir odos vėsintuvas tinkamai liečia jūsų odą.

Prietaisą lengvai prispauskite prie odos.

▶ Jei nesate patenkinti depiliavimo rezultatu, pamėginkite stumti depiliatorių odos paviršiumi mažesniu greičiu.

### **7 Norėdami nuimti odos vėsintuvą, suimkite už prietaiso gale esančios auselės (Pav. 8).**

## **Pažastų ir bikinio srities depiliavimas naudojant odos vėsintuvą**

---

Specialus odos vėsintuvas pažastims ir bikinio sričiai sumažina aktyvių depiliacinių diskų skaičių. Šis odos vėsintuvas yra didelio vėsinimo paviršiaus, todėl jautrių plotų depiliavimas mažiau skausmingas. Geresnių rezultatų pasieksite, jei plaukai nebus labai ilgi (ne ilgesni kaip 1 cm).

### **1 Užstumkite apsauginę movą ant odos vėsintuvo. (Pav. 9)**

### **2 Pritaisykite prietaisą prie odos vėsintuvo (Pav. 10).**

### **3 Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą. (Pav. 6)**

Patariame naudoti I greitį.

### **4 Norėdami depiliuoti plaukus pažastų srityje, vieną ranką ištieskite už galvos, kad įsitemptų oda, o kita priglauskite prietaisą statmenai odai (Pav. 11).**

### **5 Norėdami depiliuoti bikinio sritį, laisvą ranką įtempkite odą ir priglauskite prietaisą statmenai odai. Nespauskite (Pav. 12).**

### **6 Lėtai judinkite prietaisą priešinga plaukų augimui kryptimi.**

- 7** Norėdami nuimti prietaisą nuo pažastų ir bikinio srities odos vėsintuvo, naudokitės apatinėje prietaiso dalyje esančia ausele (Pav. 13).

### Depiliavimas be odos vėsintuvo

- ▶ Jei nenorite naudoti odos vėsintuvo, pavyzdžiui, jei esate įpratę depiliuotis, prietaisą galite naudoti ir be jo.
- ▶ Įsitikinkite, kad depiliatorius laikomas statmenai jūsų odai ir yra judinamas priešinga plaukų augimui kryptimi.

### Grandomosios kūno kempinės naudojimas

Kūno kempinę naudokite prausdamiesi po dušu.

Reguliarus masažas kempine neleis plaukams jaugti. Kempinės nenaudokite prieš pat depiliavimą arba iš karto po jo.

### Skutimas

Skutimo galvutę galite naudoti skusdami jautrias kūno vietas, pvz., pažastis ir bikinio sritį. Skutimo galvute patogiai ir švelniai pasieksite norimų rezultatų.

- 1** Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.

- 2** Nuimkite odos vėsintuvą (Pav. 8).

- 3** Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 14).

Paspauskite atleidimo mygtuką (1) ir depiliavimo galvutę judinkite rodykle nurodyta kryptimi (2).

- 4** Pridėkite skutimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 15).

- 5** Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą.

- 6** Priglauskite skutimo galvutę prie odos ir lengvai spausdami, lėtais judesiais švelniai braukite prietaisu priešinga plaukų augimui kryptimi (Pav. 16).

### Valymas ir priežiūra

Niekada adapterio ir prietaiso neplaukite vandeniu.

## 12 LIETUVIŠKAI

Prietaisui valyti nenaudokite jokių ėsdinančiųjų valymo priemonių, šveitiklių, benzino, acetono ir pan.

- 1** Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2** Nuimkite odos vėsintuvą nuo prietaiso ir nustumkite apsauginę movą.
- 3** Po kiekvieno naudojimo išvalykite slankiąją kojų odos vėsintuvo galvutę šepetėliu arba drėgna šluoste.

Prieš vėl užšaldydami, įsitinkinkite, kad odos vėsintuvo išorė yra visiškai sausa.

### **Depiliavimo galvutės valymas**

---

Po kiekvieno naudojimo išvalykite depiliavimo galvutę.

- 1** Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2** Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 14). Paspauskite atleidimo mygtuką (1) ir depiliavimo galvutę judinkite rodykle nurodyta kryptimi (2).
- 3** Nuimkite masažo elementą (Pav. 17).
- 4** Šepetėliu išvalykite pasiekiamas dalis, pvz., depiliavimo galvutės apačią ir depiliacinius diskus (Pav. 18).
- 5** Taip pat, norėdami kruopščiau išvalyti depiliacinę galvutę (ne prietaisą!), galite praskalauti ją po tekančiu vandeniu (Pav. 19). Niekada nebandykite nuimti depiliacinių diskų nuo depiliavimo galvutės.
- 6** Pritvirtinkite masažo elementą prie depiliavimo galvutės. Tada pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite ją, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 20).

Depiliavimo galvutę galima uždėti ant prietaiso tik viena kryptimi.

### **Skutimo galvutės valymas**

---

Po kiekvieno naudojimo išvalykite skutimo galvutę.

- 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2 Nuimkite skutimo galvutę.
- 3 Išimkite kirpimo bloką iš skutimo galvutės. (Pav. 21)
- 4 Šepetėliu išvalykite plaukus iš kirpimo bloko ir galvutės. Taip pat pasirūpinkite, kad būtų išvalyti visi plaukai, susikaupę po koreguojančiais peiliukais (Pav. 22).
- 5 Taip pat galite išskalauti kirpimo bloką ir likusią skutimo galvutę (ne prietaisą!) po tekančiu vandeniu (Pav. 23).
- 6 Kirpimo bloką įstatykite atgal į skutimo galvutę, o šią spauskite ant prietaiso, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 24).

Norėdami išvengti pažeidimų, nespauskite skutimo plokštelės.

- 7 Du kartus per metus ant koreguojančių peiliukų ir skutimo galvutės skutimo plokštelės užlašinkite lašą siuvimo mašinų alyvos.

## Laikymas

- 1 Ant skutimo galvutės uždėkite apsauginį dangtelį (išgirsite spragtelėjimą). (Pav. 25)
- 2 Prietaisą ir jo dalis laikykite krepšelyje.
- 3 Prietaisą taip pat galite laikyti stovė (Pav. 2).

## Pakeitimas

Jei skutimo galvutę naudojate kelis kartus per savaitę, kirpimo bloką (modelis HP6193) keiskite po vienerių ar dvejų metų naudojimo arba kai šios detalės yra pažeistos.

## Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 26).

- Naudojamose pakartotinai įkraunamose baterijose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijų išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos.

- 1 Ištraukite adapterį iš elektros lizdo ir leiskite prietaisui veikti, kol baterijos išsiekvos.
- 2 Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 14).
- 3 Laikykite prietaisą rankoje ir atidarykite jį atsuktuvu (Pav. 27).
- 4 Nykščiais traukite abi pagrindo puses, kol jungtys atsiskirs (Pav. 28).
- 5 Iš pagrindo pusių išimkite visas dalis (variklį ir mikroschemą).
- 6 Įstatykite atsuktuvą tarp plastikinio baterijų laikiklio ir baterijų (Pav. 29).
- 7 Išimkite baterijas iš plastikinio baterijų laikiklio ir mikroschemos (Pav. 30).

Nebandykite vėl surinkti prietaiso ir naudoti jį įjungę į elektros tinklą. Tai pavojinga (Pav. 3).

### Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Pablogėjęs depiliavimas.	Stūmėte depiliatorių netinkama kryptimi.	Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
	Depiliavimo galvutė prie odos buvo priglausta netinkamu kampu.	Patikrinkite, ar prietaisas laikomas statmenai odai.
	Depiliavimo galvutė nelietė odos.	Įsitikinkite, kad depiliavimo galvutė ir odos vėsintuvas tinkamai liečia jūsų odą.
	Prieš depiliuodami, sudrėkinote odą vandeniu, kremu ar kita odos priežiūros priemone.	Patikrinkite, ar jūsų oda yra visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliavimą nenaudokite jokio kremo, kūno pienelio ar kitų odos priežiūros priemonių.
	Depiliuojant kojas, buvo uždėtas pažastims ir bikinio sričiai skirtas odos vėsintuvas.	Depiliuodami kojas naudokite tik kojų odai skirtą odos vėsintuvą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Prietaisas per greitai judinamas oda	Braukite prietaisu per odą vidutiniu greičiu
Prietaisas neveikia.	Baterijos išsiekvojusios.	Įkraukite baterijas.
	Neveikia lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar veikia naudojamas lizdas. Jei naudojate vonioje esantį lizdą, gali tekti įjungti šviesą, kad ji suaktyvintumėte.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Neteisingai uždėjote depiliavimo galvutę.	Pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.
Atsiranda odos sudirginimo požymių.	Depiliatorius naudojamas pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio.	Odos sudirginimo požymių gali atsirasti naudojant prietaisą pirmus kelis kartus. Šis reiškinys visiškai normalus ir greitai išnyks. Patarimų, kaip išvengti odos dirginimo, žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ pirmoje dalyje. Taip pat užtikrinkite, kad depiliavimo galvutė visada būtų švari.
	Per stipriai spaudėte prietaisą	Nespauskite prietaiso braukdami juo per odą



Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Odos vėsintuvas nėra pakankamai atvėšęs.	Nepakankamai ilgai šaldėte odos vėsintuvą.	Odos vėsintuvą be apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (***) ir palaikykite mažiausiai 4 valandas. Kai baltas skystis pamėlynuoja, odos vėsintuvas parengtas naudoti.
	Neįdėjote odos vėsintuvo į šaldiklį ar šaldymo kamerą.	Odos vėsintuvą be apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (***) ir palaikykite mažiausiai 4 valandas. Nelaikykite odos vėsintuvo šaldytuve nuolat.
	Odos vėsintuvas nelietė odos.	Įsitikinkite, kad depiliavimo metu odos vėsintuvas tinkamai liečia odą.
Nejuda kojų odos vėsintuvo slankioji vėsavimo galvutė.	Slankioji vėsavimo galvutė yra prišalus.	Perbraukite keletą kartų odos vėsintuvu per koją, kad galvutė pradėtų judėti. Prieš šaldydami odos vėsintuvą būtinai patikrinkite, ar jo išorė sausa.
Nepavyksta nuimti depiliavimo galvutės.	Depiliavimo galvutę judinate netinkama kryptimi.	Paspauskite atleidimo mygtuką ir judindami depiliavimo galvutę rodykle nurodyta kryptimi (14 pav.) nuimkite ją.
Nepavyksta nuimti skutimo galvutės.	Skutimo galvutę judinate netinkama kryptimi.	Paspauskite atleidimo mygtuką ir judindami skutimo galvutę rodykle nurodyta kryptimi (14 pav.) nuimkite ją.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Sumažėjo skutimo veiksmingumas	Nešvari skutimo galvutė.	Išjunkite prietaisą, ištraukite laidą ir išimkite skutimo galvutę. Pridėtu šepetėliu išvalykite kirpimo bloką ir skutimo galvutę. Pašalinkite visus po koreguojančiais peiliukais įstrigusius plaukus.
	Sugadintas arba susidėvėjęs kirpimo blokas.	Pakeiskite kirpimo bloką.
Po skutimo oda sudirgusi labiau nei įprastai.	Sugadintas arba susidėvėjęs kirpimo blokas.	Pakeiskite kirpimo bloką.

## Wprowadzenie

Dzięki nowemu depilatorowi Satinelle ICE PREMIUM możesz szybko, łatwo i skutecznie usunąć zbędne owłosienie. Połączenie nowego ceramicznego systemu depilacyjnego z dopasowującą się do kształtów ciała nasadką chłodzącą oraz systemem masażu ultradźwiękami to rewolucja w depilacji. Masaż oraz uśmierzające ból schładzanie lodem sprawiają, że depilacja za pomocą Satinelle ICE PREMIUM jest wygodniejsza i mniej bolesna niż kiedykolwiek. Depilując się zaledwie raz na cztery tygodnie, zapobiegasz odrastaniu aż 50% włosów, dzięki czemu Twoja skóra pozostaje jedwabiście gładka na dłużej. Depilatora Satinelle ICE PREMIUM można używać do depilacji wszystkich części ciała. Jest on wyposażony w nasadkę chłodzącą stworzoną specjalnie do depilacji delikatnych obszarów ciała (pachy, okolice bikini), które są szczególnie wrażliwe na ból. Nasadka pomaga go złagodzić. Szybko obracające się dyski depilujące wychwytyują nawet najkrótsze włoski (o długości do pół milimetra!) i wyrwywają je wraz z cebulką. W rezultacie skóra pozostaje aksamitnie gładka nawet przez cztery tygodnie, zaś odrastające włoski są miękkie i rzadsze.

## Opis ogólny (rys. 1)

- A** Nakładka izolacyjna na nasadkę chłodzącą
- B** Nasadka chłodząca do nóg z obrotową głowicą chłodzącą
- C** Nasadka chłodząca do pach i okolic bikini
- D** Głowica goląca
- E** Nasadka zabezpieczająca głowicę golącą
- F** Element masujący
- G** Głowica depilująca
- H** Urządzenie
- I** Wskaźnik ładowania
- J** Zasilacz
- K** Szczoteczka do czyszczenia
- L** Gąbka złuszcząca naskórek
- M** Stojak

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- ▶ Korzystaj z urządzenia wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzony jest zasilacz lub samo urządzenie.
- ▶ W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- ▶ Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- ▶ Maszynkę i zasilacz przechowuj w suchym miejscu.
- ▶ Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- ▶ Aby uniknąć uszkodzeń lub skaleczeń, trzymaj włączone urządzenie z dala od włosów, brwi, rzęs, ubrania, drutów, przewodów, szczotek itp.
- ▶ Urządzenie zawiera dwa akumulatory NiMH, które jeśli nie zostaną odpowiednio zneutralizowane, mogą przyczynić się do zanieczyszczenia środowiska.
- ▶ Nie używaj urządzenia bez uprzedniej konsultacji z lekarzem, jeśli Twoja skóra jest podrażniona lub jeśli masz żylaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z włoskami) lub ranki. Osoby o obniżonej odporności, chorujące na cukrzycę, chorobę Raynauda lub niedobór odpornościowy również powinny zasięgnąć opinii lekarza przed rozpoczęciem depilacji.
- ▶ Poziom hałasu:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Polia elektromagnetyczne

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

## Ładowanie

Z urządzenia można korzystać z zasilaniem sieciowym lub w sposób bezprzewodowy, po uprzednim naładowaniu akumulatorów.

Przed użyciem urządzenie należy ładować co najmniej przez 16 godzin, co zapewni możliwość bezprzewodowej pracy przez 20 minut.

**Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny.**

- 1** Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2** Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- ▶ Wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia zacznie się świecić.

Wskaźnik ładowania nie gaśnie ani nie zmienia koloru, gdy urządzenie jest całkowicie naładowane.

- 3** W celu wygodniejszego ładowania umieść urządzenie na specjalnej podstawce (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 2).

## Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatorów

- Po pierwszym naładowaniu akumulatorów nie należy ich doładowywać pomiędzy sesjami depilacji lub golenia. Przed kolejnym ładowaniem należy poczekać na ich (prawie) całkowite rozładowanie.
- Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulatory, pozwalając, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- Pamiętaj o odłączaniu urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, ładuj je przez 16 godzin.

## Przygotowanie do użycia

### Zamrażanie nasadki chłodzącej

- 1** Włóż element chłodzący BEZ nakładki izolacyjnej do zamrażarki lub zamrażalnika (\*\*\*) na 4 godziny przed rozpoczęciem depilacji

Nasadka chłodząca jest gotowa do użycia, gdy płyn zmieni kolor na niebieski.

Przed zamrożeniem upewnij się, że powierzchnia nasadki chłodzącej jest zupełnie sucha.

*Wskazówka: Nasadkę chłodzącą można stale trzymać w zamrażarce.*

## Zasady używania

### Ogólne uwagi na temat depilacji

- ▶ Depilacja jest łatwiejsza tuż po kąpeli lub prysznicu. W chwili rozpoczęcia depilacji skóra musi być całkowicie sucha.
- ▶ Jeśli używasz depilatora po raz pierwszy, zaleca się wypróbowanie tej metody w miejscu słabo owłosionym. W ten sposób stopniowo przywykniesz do depilacji.
- ▶ Najlepsze rezultaty daje depilacja włosów, które nie przekraczają długości 10 milimetrów (rys. 3).
- ▶ Depilacja dłuższych włosów: (rys. 3)
  - Skróć włoski do długości nie większej niż 10 mm za pomocą trymera. Następnie możesz od razu zacząć depilację;
  - Całkowicie zgol włoski. Depilację możesz rozpocząć po paru dniach, gdy włoski odrosną do długości co najmniej 0,5 mm.
- ▶ Podczas kilku pierwszych zastosowań depilatora skóra może być nieco zaczerwieniona i podrażniona. Zjawisko to jest całkowicie normalne i szybko ustępuje. Przy częstym korzystaniu z urządzenia skóra przyzwyczaja się do depilacji, podrażnienie zmniejsza się, a odrastające włoski są cieńsze i bardziej miękkie. Jeśli podrażnienie nie ustąpi w ciągu trzech dni, skonsultuj się z lekarzem.
- ▶ Zalecamy przeprowadzanie depilacji wieczorem przed snem, ponieważ wszelkie ewentualne objawy podrażnienia powinny ustąpić w ciągu nocy.

### Zasilanie sieciowe

Nie należy podłączać urządzenia do zasilania sieciowego, jeżeli jego akumulator jest całkowicie naładowany.

- 1** Aby korzystać z zasilania sieciowego, wyłącz urządzenie i podłącz je do sieci elektrycznej. Przed włączeniem urządzenia odczekaj kilka sekund.

## **Depilacja z nasadką chłodzącą do nóg**

---

Upewnij się, że skóra jest czysta i nienatłuszczona. Nie używaj kremu bezpośrednio przed depilacją.

- 1** Załóż nakładkę izolacyjną na nasadkę chłodzącą. (rys. 4)

Nakładka izolacyjna łagodzi nieprzyjemne uczucie zimna podczas trzymania urządzenia w ręku oraz powoduje, że nasadka chłodząca pozostaje dłużej zimna.

Może się zdarzyć, że po wyjęciu nasadki chłodzącej z zamrażarki obrotowa głowica chłodząca przymarznie do nasadki i nie da się ruszyć. Głowica zacznie się znów obracać po kilkukrotnym przeciągnięciu jej po skórze nogi.

- 2** Załóż nasadkę chłodzącą na urządzenie (rys. 5).

- 3** Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazodka elektrycznego.

- 4** Aby włączyć urządzenie, naciśnij wybrany przycisk szybkości (rys. 6).

Wybierz prędkość I dla obszarów z niewielką ilością włosów oraz takich, gdzie tuż pod skórą wyraźnie uwydatniają się kości np. na kolanach i kostkach.

Wybierz prędkość II dla obszarów większych, z większą ilością włosów.

- 5** Naciśnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pionowej pozycji.

- 6** Przyłóż urządzenie prostopadle do powierzchni skóry z głowicą depilującą zwróconą do przodu i przesuwaj je z umiarkowaną szybkością w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. (rys. 7)

Upewnij się, że dyski depilujące i nasadka chłodząca mają ciągły kontakt ze skórą.

Lekko dociśnij depilator do skóry.

- ▶ Jeśli rezultat depilacji nie jest w pełni zadowalający, spróbuj wolniej przesuwać depilator po powierzchni skóry.
- 7** Użyj zacisku na spodzie urządzenia, aby odłączyć nasadkę chłodzącą od urządzenia (rys. 8).

### **Depilacja z nasadką chłodzącą do pach i okolic bikini**

---

Dzięki specjalnej nasadce chłodzącej do pach i okolic bikini, która redukuje liczbę działających dysków depilujących, oraz dużej powierzchni chłodzącej depilacja wrażliwych obszarów ciała jest mniej bolesna. Najlepsze rezultaty można uzyskać, gdy włosy nie są zbyt długie (maksymalnie 1 cm).

- 1** Załóż nakładkę izolacyjną na nasadkę chłodzącą. (rys. 9)
- 2** Załóż nasadkę chłodzącą na urządzenie (rys. 10).
- 3** Włącz depilator, wybierając odpowiednią szybkość obrotów. (rys. 6)  
Zalecamy wybór prędkości I.
- 4** W celu depilacji pach załóż jedną rękę za głowę, aby napiąć skórę, a następnie przyłóż urządzenie prostopadłe do skóry, trzymając je w drugiej ręce (rys. 11).
- 5** Aby wydepilować okolice bikini, wolną dłonią naciągnij skórę i przyłóż urządzenie prostopadłe do skóry, nie dociskając go (rys. 12).
- 6** Przesuwaj urządzenie powoli po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosków.
- 7** Użyj zacisku na spodzie urządzenia, aby odłączyć nasadkę chłodzącą do pach i okolic bikini od urządzenia (rys. 13).

### **Depilacja bez nasadki chłodzącej**

---

- ▶ Jeśli przywykłaś już do depilacji, możesz używać urządzenia bez nasadki chłodzącej.
- ▶ Przyłóż depilator prostopadłe do skóry i przesuwać go w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.



## Używanie gąbki złuszczającej naskórek

Gąbkę złuszczającą naskórek można używać pod prysznicem. Regularne masowanie gąbką złuszczającą naskórek zapobiega wrastaniu włosków pod skórę. Nie należy jednak używać gąbki bezpośrednio przed i po depilacji.

## Golenie

Głowicę golącą można używać do usuwania owłosienia z wrażliwych partii ciała, takich jak pachy i okolica bikini. Dzięki głowicy golącej możesz uzyskać gładką skórę w wygodny i bezbolesny sposób.

- 1** Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2** Zdejmij nasadkę chłodzącą (rys. 8).
- 3** Zdejmij głowicę depilującą (rys. 14).  
Naciśnij przycisk zwalniający (1) i przesunij głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (2).
- 4** Załóż głowicę golącą na urządzenie i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 15).
- 5** Włącz depilator, wybierając prędkość II.
- 6** Przyłóż głowicę golącą do skóry i lekko dociskając, powoli przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 16).

## Czyszczenie i konserwacja

Nigdy nie płucz w wodzie zasilacza ani samego urządzenia.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących detergentów, materiałów ściernych, benzyny, acetonu itp.

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zdejmij nasadkę chłodzącą z urządzenia i zsuń z niej nakładkę izolacyjną.

- 3 Po każdym użyciu wyczyść obrotową głowicę chłodzącą nasadki chłodzącej do nóg za pomocą dołączonej szczoteczki lub wilgotnej szmatki.

Przed ponownym zamrożeniem upewnij się, że powierzchnia nasadki chłodzącej jest zupełnie sucha.

### **Czyszczenie głowicy depilującej**

---

Wyczyść głowicę depilującą po każdym użyciu.

- 1 Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2 Zdejmij głowicę depilującą (rys. 14).  
Naciśnij przycisk zwalniający (1) i przesunij głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (2).
- 3 Zdejmij element masujący (rys. 17).
- 4 Wyczyść szczoteczką wszystkie dostępne elementy, w tym dolną część głowicy depilującej oraz dyski depilujące (rys. 18).
- 5 Możesz dokładniej wyczyścić głowicę depilującą (nie urządzenie!), płucząc ją pod bieżącą wodą (rys. 19).

Nigdy nie próbuj wyjmować dysków depilujących z głowicy depilującej.

- 6 Załóż element masujący na głowicę depilującą. Umieść głowicę depilującą w urządzeniu i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 20).

Głowica depilująca może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.

### **Czyszczenie głowicy golącej**

---

Wyczyść głowicę golącą po każdym użyciu.

- 1 Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2 Zdejmij głowicę golącą.
- 3 Ściągnij element tnący z głowicy golącej. (rys. 21)

- 4 Za pomocą szczoteczki usuń włosy z elementu golącego i głowicy golącej. Usuń także włosy, które zebrały się pod ostrzami trymera (rys. 22).
- 5 Możesz wyplukać element tnący i pozostałą część głowicy golącej (nie urządzenie!) pod bieżącą wodą (rys. 23).
- 6 Włóż element tnący z powrotem do głowicy golącej i załóż głowicę golącą na depilator (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 24).

Nie naciskaj na siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

- 7 Dwa razy w roku przecieraj trymery i siateczkę golącą olejem do maszyn do szycia.

## Przechowywanie

- 1 Załóż nasadkę zabezpieczającą na głowicę golącą (usłyszysz „kliknięcie”). (rys. 25)
- 2 Przechowuj urządzenie i akcesoria w etui.
- 3 Urządzenie można przechowywać również na podstawie (rys. 2).

## Wymiana

Jeśli używasz głowicy golącej kilka razy w tygodniu, wymień element tnący (typ HP6193) po roku lub dwóch latach użytkowania bądź w przypadku jego uszkodzenia.

## Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 26).
- Wbudowane akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem

akumulatorów urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulatory w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

- 1 Wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego oraz włącz urządzenie i poczekaj, aż akumulatory wyczerpią się do końca.
- 2 Zdejmij głowicę depilującą (rys. 14).
- 3 Trzymając urządzenie w ręce, otwórz je za pomocą śrubokręta (rys. 27).
- 4 Rozsuwaj kciukami dwie połówki obudowy, aż ich zaciski puszczą (rys. 28).
- 5 Wyjmij z obudowy wszystkie części (część silnikową i płytkę drukowaną).
- 6 Wsuń śrubokręt między akumulatory i przytrzymujący je plastikowy uchwyt (rys. 29).
- 7 Wyjmij akumulatory z ich plastikowego uchwyty oraz płytkę drukowaną (rys. 30).

Nie należy próbować ponownie złożyć urządzenia w celu korzystania z niego z zasilaniem sieciowym, gdyż jest to niebezpieczne (rys. 3).

## Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona skuteczność depilacji.	Depilator jest przesuwany w nieprawidłowym kierunku.	Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
	Głowica depilująca dotyka skóry pod nieprawidłowym kątem.	Upewnij się, że urządzenie jest ustawione prostopadle do skóry.
	Głowica depilująca nie dotyka skóry.	Upewnij się, że głowica depilująca i nasadka chłodząca mają ciągły kontakt ze skórą.
	Skóra jest mokra bądź przed depilacją został na nią nałożony krem lub inny produkt do pielęgnacji skóry.	Upewnij się, że skóra jest całkowicie sucha i że nie jest tłusta. Przed rozpoczęciem depilacji nie używaj żadnego kremu, mleczka do ciała ani innego produktu do pielęgnacji skóry.
	Podczas depilacji nóg na urządzenie założona jest nasadka chłodząca do pach i okolic bikini.	Podczas depilacji nóg używaj jedynie nasadki chłodzącej do nóg.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Urządzenie zostało przesunięte po skórze zbyt szybko.	Przesuwaj urządzenie po skórze z umiarkowaną szybkością.
Urządzenie nie działa.	Wyczerpały się akumulatory.	Naładuj akumulatory.
	W gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma zasilania.	Sprawdź, czy gniazdko znajduje się pod napięciem. Jeśli depilator podłączony jest do gniazdko w łazience, może być konieczne włączenie światła w celu uaktywnienia tego gniazdko.
	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie.
	Głowica depilująca została nieprawidłowo założona.	Założ głowicę depilującą na urządzenie i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”).
Wystąpiło podrażnienie skóry.	Depilator został użyty po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania.	Po kilku pierwszych użyciach urządzenia może wystąpić podrażnienie skóry. Zjawisko to jest całkowicie normalne i powinno szybko ustąpić. Wskazówki dotyczące łagodzenia podrażnień skóry można znaleźć w pierwszej części rozdziału „Zasady używania”. Pamiętaj także o regularnym czyszczeniu głowicy depilującej.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Urządzenie zostało dociśnięte do skóry zbyt mocno.	Nie dociskaj urządzenia podczas przesuwania go po skórze.
Nasadka chłodząca nie jest wystarczająco zimna.	Nasadka chłodząca nie była wystarczająco długo zmrązana.	Włóż nasadkę chłodzącą bez nakładki izolacyjnej do zamrażarki lub zamrażalnika (***) na przynajmniej 4 godziny. Nasadka chłodząca jest gotowa do użycia, gdy płyn całkowicie zmieni kolor z białego na niebieski.
	Nasadka chłodząca nie została włożona do zamrażarki lub zamrażalnika.	Włóż nasadkę chłodzącą bez nakładki izolacyjnej do zamrażarki lub zamrażalnika (***) na przynajmniej 4 godziny. Nie przechowuj nasadki w lodówce.
	Nasadka chłodząca nie dotyka skóry.	Upewnij się, że nasadka chłodząca zawsze dokładnie przylega do skóry podczas depilacji.
Obrotowa głowica nasadki chłodzącej do nóg nie rusza się.	Obrotowa głowica chłodząca jest zamarznięta.	Przesuń nasadkę chłodzącą kilka razy po skórze nogi, aby zaczęła się obracać. Przed zamrożeniem zawsze upewnij się, że powierzchnia nasadki jest zupełnie sucha.
Nie można zdjąć głowicy depilującej.	Głowica depilująca jest przesuwana w niewłaściwym kierunku.	Aby zdjąć głowicę depilującą, naciśnij przycisk zwalniający i przesuń głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 14).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można zdjąć głowicy golącej.	Głowica goląca jest przesuwana w niewłaściwym kierunku.	Aby zdjąć głowicę golącą, naciśnij przycisk zwalniający i przesunij głowicę golącą w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 14).
Zmniejszona skuteczność golenia	Głowica goląca jest brudna.	Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i zdejmij głowicę golącą. Następnie wyczyść element tnący i głowicę golącą dołączoną szczoteczką. Usuń wszystkie włosy, które dostały się pod trymer.
	Element tnący jest uszkodzony lub zużyty.	Wymień element tnący.
Podrażnienie skóry po goleniu jest większe niż zwykle.	Element tnący jest uszkodzony lub zużyty.	Wymień element tnący.



## Introducere

Cu ajutorul noului Satinelle ICE PREMIUM puteți elimina rapid, ușor și în totalitate firele de păr nedorite. Combinația dintre sistemul de epilare confecționat din material ceramic, dispozitivul de răcire care urmează liniile pielii și noul sistem pentru masaj cu ultrasunete constituie o revoluție în domeniul epilării. Datorită efectului de atenuare a durerii provocat de gheață și funcției de masaj, cu noul Satinelle ICE PREMIUM epilarea devine mai ușoară și mai puțin dureroasă ca niciodată. Rezultatul: o piele mătăsoasă și netedă și reducerea creșterii firelor de păr cu până la 50%, în cazul în care folosiți aparatul în mod regulat (o dată la 4 săptămâni).

Satinelle ICE PREMIUM este ideal pentru toate părțile corpului și este prevăzut cu un dispozitiv de răcire a pielii, creat special pentru epilarea zonelor sensibile (zonele axilare și inghinală), diminuând durerea. Discurile epilatoare cu rotire rapidă prind și îndepărtează din rădăcină până și cele mai scurte fire de păr (de până la 0,5 mm). Astfel, pielea dvs. rămâne netedă până la patru săptămâni, iar firele de păr care cresc la loc sunt mai scurte și mai subțiri.

## Descriere generală (fig. 1)

- A** Manșon izolator pentru dispozitivul de răcire
- B** Dispozitiv de răcire pentru pielea de pe picioare cu cap de răcire pivotant
- C** Dispozitiv de răcire pentru zonele axilare și inghinală
- D** Capul de radere
- E** Capac de protecție pentru capul de radere
- F** Componentă pentru masaj
- G** Cap de epilare
- H** Aparat
- I** Led încărcare
- J** Adaptor
- K** Perie de curățat
- L** Burete de exfoliere
- M** Stativ

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- ▶ Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale.
- ▶ Folosiți aparatul doar cu adaptorul furnizat.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă acesta sau adaptorul este deteriorat.
- ▶ Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- ▶ Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- ▶ Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu expuneți aparatul la temperaturi mai scăzute de 5°C sau mai înalte de 35°C.
- ▶ Pentru a preveni deteriorarea aparatului sau eventualele accidente, în timpul funcționării, păstrați aparatul la distanță de părul de pe cap, gene, sprâncene și de haine, ațe, cabluri, perii etc.
- ▶ Aparatul conține două baterii reîncărcabile NiMh ce pot dăuna mediului dacă nu sunt aruncate în mod corespunzător.
- ▶ Nu utilizați aparatul pe piele iritată, vene inflamate, pete, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul. De asemenea, persoanele cu imunitate redusă și cele care suferă de diabet, sindromul Raynaud sau au o deficiență imunitară trebuie să consulte în prealabil medicul.
- ▶ Nivel de zgomot:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Câmpuri electromagnetice

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

## Încărcare

Puteți utiliza aparatul în timp ce este conectat la priză sau îl puteți utiliza fără cablu după încărcarea bateriilor.

Încărcați bateriile cel puțin 16 ore înainte de a utiliza aparatul fără fir o perioadă de până la 20 de minute.

Nu lăsați aparatul la încărcat mai mult de 24 de ore.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit în timp ce îl încărcați.
  - 2 Introduceți ștecherul aparatului în mufa din partea posterioară și adaptorul în priză.
- Indicatorul de încărcare se aprinde și rămâne aprins pentru a indica faptul că aparatul se încarcă.

Ledul de încărcare nu se va stinge și nu își va schimba culoarea când aparatul va fi încărcat complet.

- 3 Pentru o încărcare mai convenabilă, puteți pune aparatul în stativ ('clic') (fig. 2).

### Optimizarea duratei de funcționare a bateriilor

- După ce ați încărcat aparatul prima dată, nu îl reîncărcați între sesiunile de epilare sau radere. Continuați să îl utilizați și reîncărcați-l numai când bateriile sunt (aproape) descărcate.
- Descărcați complet bateriile de două ori pe an lăsând motorul să funcționeze până se oprește.
- Nu lăsați aparatul conectat la priză continuu.
- Dacă nu ați folosit aparatul mult timp, trebuie să îl reîncărcați timp de 16 ore.

### Pregătirea pentru utilizare

#### Înghețarea dispozitivului de răcire

- 1 Introduceți dispozitivul de răcire FĂRĂ manșonul izolator în congelator sau în compartimentul de înghețare (\*\*\*) cu cel puțin 4 ore înainte de a începe epilarea. În momentul în care fluidul a devenit albastru, dispozitivul de răcire este pregătit pentru utilizare.

Înainte de înghețare, asigurați-vă că dispozitivul de răcire este complet uscat.

*Sugestie: Puteți depozita în permanență dispozitivul de răcire în congelator.*

## Utilizarea aparatului

### Informații generale despre epilare

- ▶ Epilarea devine mai ușoară dacă faceți un duș sau o baie în prealabil. Înainte de începe să vă epilați, asigurați-vă că pielea este perfect uscată.
- ▶ Când vă epilați prima dată, vă sfătuim să începeți cu o zonă cu pilozitate mai redusă. Acest lucru vă va ajuta să vă acomodați cu această metodă de epilare.
- ▶ Pentru rezultate optime la epilare, părul nu trebuie să fie mai lung de 10 milimetri (fig. 3)
- ▶ Pentru epilarea firelor de păr mai lungi: (fig. 3)
  - Scurtați firele de păr la o lungime maximă de 10 mm cu un aparat de tuns. În acest caz, puteți să începeți epilarea imediat.
  - radeți părul complet. În acest caz, puteți începe să vă epilați după câteva zile (părul trebuie să aibă cel puțin 0,5 mm).
- ▶ Pielea se poate înroși și se poate irita după primele epilări. Acest fenomen este absolut normal și dispăre repede. Pe măsură ce veți folosi aparatul, pielea se obișnuiește cu epilarea, iritațiile se vor reduce, iar părul care va crește din nou va fi mai subțire și mai fin. Dacă iritația nu dispăre după trei zile, vă sfătuim să consultați un medic.
- ▶ Vă sfătuim să vă epilați înainte de a merge la culcare seara, pentru a lăsa timp eventualelor iritații să dispară în timpul nopții.

### Utilizare cu fir

Nu lăsați aparatul să funcționeze conectat la priză când acumulatorul este complet încărcat.

- 1 Pentru a utiliza aparatul în timp ce este conectat la priză, opriți aparatul și conectați-l la priză. Așteptați câteva secunde înainte de a porni aparatul.

## Epilarea cu dispozitivul de răcire pentru picioare

Asigurați-vă că pielea este curată, perfect uscată și fără urme de emulsii. Nu folosiți nici un fel de emulsii înainte de epilare.

### 1 Glisați manșonul izolator pe dispozitivul de răcire. (fig. 4)

Acesta previne senzația neplăcută de rece în zona mâinilor dvs. pe parcursul folosirii aparatului. De asemenea, acesta menține constantă temperatura dispozitivului de răcire cât mai mult posibil.

Uneori, după ce scoateți dispozitivul de răcire din congelator, capul de răcire pivotant îngheață în interiorul acestuia și nu se mai mișcă. Capul de răcire va începe să pivoteze din nou după ce îl treceți de câteva ori pe pielea de pe picioare.

### 2 Atașați dispozitivul de răcire la aparat (fig. 5).

### 3 Introduceți ștecherul aparatului în mufa din partea posterioară și adaptorul în priză.

### 4 Selectați viteza dorită pentru a porni aparatul (fig. 6).

Selectați viteza I pentru zonele cu pilozitate redusă și pentru cele localizate deasupra oaselor, precum genunchii și gleznele.

Selecționați viteza II pentru suprafețe mai mari cu pilozitate mai mare.

### 5 Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a poziționa firele de păr în sus.

### 6 Poziționați epilatorul perpendicular pe piele cu capul de epilare orientat înainte. Deplasați epilatorul încet, contrar direcției de creștere a firelor de păr. (fig. 7)

Asigurați-vă că atât discurile epilatoare, cât și dispozitivul de răcire fac contact în mod corespunzător cu pielea.

Apăsați ușor aparatul pe piele.

► Dacă rezultatele epilării nu vă satisfac, încercați să deplasați și mai încet aparatul pe piele.

### 7 Utilizați clema de la capătul inferior al aparatului pentru a-l îndepărta de pe dispozitivul de răcire (fig. 8).

## Epilarea cu dispozitivul de răcire pentru zonele axilare și inghinală

---

Acest dispozitiv de răcire special pentru zonele axilare și inghinală reduce numărul de discuri epilatoare active. Având o suprafață de răcire mare, acest dispozitiv diminuează durerea pe parcursul epilării zonelor sensibile. Cele mai bune rezultate le obțineți dacă lungimea firelor de păr nu este foarte mare (max. 1cm).

- 1** Glisați manșonul izolator pe dispozitivul de răcire. (fig. 9)
- 2** Atașați dispozitivul de răcire la aparat (fig. 10).
- 3** Porniți aparatul selectând viteza dorită: (fig. 6)  
Vă recomandăm să selectați viteza I.
- 4** Pentru a epila zona axilară, puneți un braț la ceafă pentru a întinde pielea. Apoi, poziționați aparatul perpendicular pe piele cu ajutorul brațului liber (fig. 11).
- 5** Pentru a epila zona inghinală, întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere și poziționați aparatul perpendicular pe piele. Nu apăsați (fig. 12).
- 6** Deplasați aparatul încet pe suprafața pielii, în sens contrar direcției în care cresc firele de păr.
- 7** Utilizați clema de la capătul inferior al aparatului pentru a-l îndepărta de pe dispozitivul de răcire pentru zonele axilare și inghinală (fig. 13).

## Epilarea fără dispozitivul de răcire

---

- ▶ Dacă nu doriți să folosiți dispozitivul de răcire, de exemplu, pentru că v-ați obișnuit cu senzația din timpul epilării, aparatul poate fi folosit, de asemenea, fără acest dispozitiv.
- ▶ Asigurați-vă ca ați poziționat aparatul perpendicular pe piele și deplasați-l în sens contrar direcției în care cresc firele de păr.

## Folosirea buretelui exfoliant

---

Folosiți buretele exfoliant când faceți duș.

Masajele regulate cu această burete pot ajuta la prevenirea creșterii sub piele a firelor de păr. Nu folosiți această burete imediat înainte sau după epilare.

## Radere

Puteți folosi capul de radere pentru a rade zonele sensibile ale pielii, cum ar fi zonele axilare și inghinală. Cu ajutorul capului de radere, obțineți un rezultat neted într-un mod confortabil și neagresiv.

- 1** Aparatul trebuie să fie oprit.
- 2** Îndepărtați dispozitivul de răcire (fig. 8).
- 3** Îndepărtați capul de epilare (fig. 14).  
Apăsăți butonul de eliberare (1) și deplasați capul de epilare în direcția indicată de săgeată (2).
- 4** Fixați capul de radere pe aparat și împingeți-l până când intră în locaș (fig. 15).
- 5** Porniți aparatul selectând viteza II:
- 6** Poziționați capul de radere perpendicular pe piele și deplasați aparatul încet, în sens contrar direcției de creștere a firelor de păr. Apăsăți aparatul ușor (fig. 16).

## Curățare și întreținere

Pentru curățarea adaptorului sau aparatului nu folosiți niciodată apă.

Nu folosiți agenți abrazivi de curățare, bureți de sârmă, benzină, acetonă etc. pentru a curăța aparatul.

- 1** Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2** Îndepărtați dispozitivul de răcire de pe aparat și manșonul izolant al dispozitivului.
- 3** După fiecare utilizare, curățați capul de răcire pivotant al dispozitivului de răcire pentru picioare cu ajutorul periei furnizate sau al unei cârpe umede.

Înainte de înghețare, asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de răcire este complet uscat.

### **Curățarea capului de epilare.**

---

Curățați capul de epilare după fiecare folosire.

- 1** Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2** Îndepărtați capul de epilare (fig. 14).  
Apăsăți butonul de eliberare (1) și deplasați capul de epilare în direcția indicată de săgeată (2).
- 3** Îndepărtați componenta pentru masaj (fig. 17).
- 4** Curățați toate componentele accesibile, inclusiv partea inferioară a capului de epilare și discurile de epilare, cu peria (fig. 18).
- 5** De asemenea, puteți clăti capul de epilare (nu întregul aparat!) sub jet de apă, pentru a-l curăța mai bine (fig. 19).  
Nu încercați să desprindeți discurile epilatoare din capul de epilare.
- 6** Reatașați componenta pentru masaj la capul de epilare. Apoi așezați capul de epilare pe aparat și apăsați-l până se fixează ('clic') (fig. 20).  
Capul de epilare se potrivește pe aparat într-o singură poziție.

### **Curățarea capului de radere**

---

Curățați capul de radere după fiecare folosire.

- 1** Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2** Îndepărtați capul de radere.
- 3** Scoateți unitatea tăietoare din capul de radere. (fig. 21)
- 4** Periați firele de păr de pe unitatea tăietoare și de pe capul de radere. Asigurați-vă că periați și firele de păr acumulate sub lamele de tăiere (fig. 22).
- 5** De asemenea, puteți clăti unitatea tăietoare și restul componentelor capului de radere (nu întregul aparat!) sub jet de apă (fig. 23).



- 6 Montați unitatea tăietoare înapoi în capul de radere și împingeți capul de radere în locașul de pe aparat (clic) (fig. 24).

Pentru a nu deteriora suprafața de ras, aceasta nu trebuie apăsată.

- 7 Ungeți lamele de tăiere și suprafața de ras a blocului tăietor cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut de două ori pe an.

## Depozitarea

- 1 Poziționați capacul de protecție pe capul de radere. (fig. 25)
- 2 Depozitați aparatul și accesoriile în husă.
- 3 De asemenea, puteți păstra aparatul în stativ (fig. 2).

## Înlocuirea

Dacă folosiți capul de radere de câteva ori pe săptămână, înlocuiți unitatea tăietoare (model HP6193) după un an sau doi de utilizare sau dacă se deteriorează.

## Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 26).
- Bateriile reîncărcabile integrate conțin substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateriile la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateriile, puteți duce aparatul și la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateriile și le va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

- 1 Scoateți adaptorul din priză și lăsați aparatul să funcționeze până se descarcă bateriile.
- 2 Îndepărtați capul de epilare (fig. 14).

- 3 Țineți aparatul în mână și deschideți-l cu o șurubelniță (fig. 27).
- 4 Separați cele două jumătăți ale carcasei cu degetele mari până se desfac elementele de prindere (fig. 28).
- 5 Îndepărtați toate componentele (blocul motor și placa cu circuite integrate) din jumătățile carcasei.
- 6 Introduceți o șurubelniță între suportul din plastic pentru baterii și baterii (fig. 29).
- 7 Îndepărtați bateriile din suportul din plastic și placa de circuite integrate (fig. 30).

Nu încercați să reasamblați aparatul pentru a-l porni, în timp ce este conectat la priză. Acest lucru este periculos (fig. 3).

### Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Performanță redusă la epilare.	Ați deplasat epilatorul în direcția greșită.	Deplasați aparatul în sens contrar direcției în care cresc firele de păr.
	Unghiul dintre capul de epilare și pielea este incorect.	Asigurați-vă că poziționați aparatul perpendicular pe piele.
	Capul de epilare nu a atins pielea.	Asigurați-vă că atât capul de epilare, cât și dispozitivul de răcire fac contact în mod corespunzător cu pielea pe parcursul epilării.
	Ați umezit pielea cu apă, cremă sau alt produs de îngrijire a pielii, înainte de epilare.	Asigurați-vă că pielea este perfect uscată și fără urme de emulsii. Nu aplicați pe piele nici un fel de emulsie, lapte de corp sau orice alt produs de îngrijire a pielii înainte de a începe să vă epilați.
	Dispozitivul de răcire pentru zonele axilare și inghinală este montat pe epilator în timp ce vă epilați pe picioare.	Pentru epilarea picioarelor folosiți numai dispozitivul de răcire pentru picioare.
	Aparatul a fost deplasat prea repede pe piele	Deplasați aparatul pe piele cu o viteză moderată

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Bateriile sunt descărcate.	Încărcați bateriile.
	Priza la care este conectat aparatul nu are tensiune.	Asigurați-vă că priza pe care o folosiți are tensiune. Dacă folosiți o priză aflată într-un grup sanitar, este posibil să fie nevoie să aprindeți lumina pentru a activa priza.
	Aparatul nu pornește.	Porniți aparatul.
	Nu ați atașat corect capul de epilare.	Fixați capul de epilare pe aparat și împingeți-l până când intră în locaș.
Apar iritații pe piele.	Utilizați aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neîntrebuințare.	Este posibil ca prima dată când folosiți aparatul, să apară iritații pe piele. Acest fenomen este absolut normal și, de regulă, dispare rapid. Pentru sfaturi referitoare la reducerea iritării pielii, consultați prima secțiune a capitolului 'Utilizarea aparatului'. De asemenea, păstrați capul de epilare curat.
	Ați aplicat o forță prea mare asupra aparatului	Nu utilizați forța când deplasați aparatul pe piele

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Dispozitivul de răcire nu este suficient de rece.	Nu ați înghețat dispozitivul de răcire a pielii suficient de mult timp.	Introduceți dispozitivul de răcire fără manșonul izolator în congelator sau în compartimentul de înghețare (***) cel puțin 4 ore. În momentul în care fluidul devine albastru, dispozitivul de răcire este pregătit pentru utilizare.
	Nu ați pus dispozitivul de răcire a pielii în congelator sau în compartimentul de înghețare.	Introduceți dispozitivul de răcire fără manșonul izolator în congelator sau în compartimentul de înghețare (***) cel puțin 4 ore. Nu depozitați dispozitivul de răcire în frigider.
	Dispozitivul de răcire nu a atins pielea.	Asigurați-vă că dispozitivul de răcire intră în contact cu pielea în mod corespunzător pe durata epilării.
Capul de răcire pivotant al dispozitivului de răcire pentru picioare nu se mișcă.	Capul de răcire pivotant este înghețat.	Treceți dispozitivul de răcire pe suprafața pielii picioarelor de câteva ori pentru a-l debloca. Întotdeauna, asigurați-vă că dispozitivul de răcire este complet uscat înainte de a-l îngheța.
Capul de epilare nu poate fi îndepărtat.	Nu ați deplasat capul de epilare în direcția corespunzătoare.	Apăsăți butonul de eliberare și deplasați capul de epilare în direcția indicată de săgeată (fig. 14) pentru a-l îndepărta.
Capul de radere nu poate fi îndepărtat.	Nu ați deplasat capul de radere în direcția corespunzătoare.	Apăsăți butonul de eliberare și deplasați capul de radere în direcția indicată de săgeată (fig. 14) pentru a-l îndepărta.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Performanțe reduse la bărbierire	Capul de radere este murdar.	Opriiți aparatul, deconectați-l din priză și îndepărtați capul de radere. Apoi curățați unitatea tăietoare și capul de radere cu peria de curățare furnizată. Îndepărtați orice fire de păr care s-au strâns sub lame.
	Unitatea tăietoare este deteriorată sau uzată.	Înlocuiți unitatea tăietoare.
Apar iritații ale pielii mai accentuate decât de obicei.	Unitatea tăietoare este deteriorată sau uzată.	Înlocuiți unitatea tăietoare.

## Введение

Эпилятор Satinelle ICE PREMIUM легко, быстро и эффективно удаляет нежелательные волосы. Сочетание керамической эпиляционной системы, охладителя, повторяющего изгибы тела, и новой звуковой массажной системы производит революцию в эпиляции. Благодаря естественному эффекту обезболивания, который создается охладителем и массажной системой, Satinelle ICE PREMIUM делает процесс эпиляции максимально комфортным и безболезненным. Результатом его работы является мягкая, шелковистая кожа и замедление роста новых волосков на 50% при условии регулярного применения прибора (раз в 4 недели).

Satinelle ICE PREMIUM подходит для эпиляции любых участков тела. Он оснащен охладителем кожи, специально разработанным для снижения болевых ощущений при эпиляции чувствительных участков тела (подмышки, линия бикини). Эти участки особенно чувствительны к боли, а специальный охладитель помогает ее избежать. Быстро вращающиеся эпилирующие диски захватывают даже самые короткие волосы (до половины миллиметра длиной!) и быстро удаляют их с корнем. В результате ваша кожа будет оставаться гладкой до четырех недель, а новые волосы будут тонкими и мягкими.

## Общее описание (Рис. 1)

- A** Термоизолирующий футляр для охладителя кожи
- B** Охладитель кожи ног с плавающей охлаждающей головкой
- C** Охладитель для эпиляции подмышек и линии бикини
- D** Бритвенная головка
- E** Защитная крышечка бритвенной головки
- F** Массажная насадка
- G** Эпиляционная головка
- H** Прибор
- I** Индикатор зарядки
- J** Адаптер
- K** Щёточка для чистки
- L** Отшелушивающая подушечка
- M** Подставка

**Внимание**

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ **Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.**
- ▶ **Пользуйтесь прибором только вместе с входящим в комплект поставки адаптером.**
- ▶ **Запрещается пользоваться неисправным прибором или адаптером.**
- ▶ **Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.**
- ▶ **В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.**
- ▶ **Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер.**
- ▶ **Храните прибор в недоступном для детей месте.**
- ▶ **Рабочая температура прибора не должна быть ниже 5 °С или выше 35 °С.**
- ▶ **Для предотвращения повреждений прибора и травм избегайте соприкосновения включенного прибора с волосами на голове, бровями, ресницами, одеждой, нитками, проводами, щетками и т.д.**
- ▶ **В приборе имеются два аккумулятора NiMH, которые могут представлять опасность для окружающей среды, если утилизировать их, не соблюдая правила экологической безопасности.**
- ▶ **Не применяйте прибор на участках с раздраженной кожей, варикозным расширением вен, при наличии на коже сыпи, родинок (с волосками), пятен или ран, не проконсультировавшись предварительно с врачом. Лицам с пониженным иммунитетом, при сахарном диабете, болезни Рейно и иммунодефицитных состояниях, пользоваться прибором можно только после консультации с врачом.**
- ▶ **Уровень шума:  $L_c = 75,8$  дБ (А)**



## Электромагнитные поля

---

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными

### Зарядка

Питание прибора может осуществляться непосредственно от электросети или от заряженных аккумуляторов.

Заряжайте аккумуляторы не менее 16 часов для автономного использования прибора в течение 20 минут.

Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.

- 1** Выключайте прибор во время зарядки.
  - 2** Вставьте штекер в гнездо, расположенное внизу прибора, и подключите адаптер к розетке электросети.
- ▶ Индикатор зарядки горит в течение всей зарядки прибора.

Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор зарядки не погаснет и не изменит цвет.

- 3** Для дополнительного удобства зарядки, прибор можно поместить на подставку (должен прозвучать щелчок) (Рис. 2).

### Увеличение срока службы аккумуляторов

---

- После первой зарядки аккумулятора, не заряжайте его в перерывах между использованием прибора. Продолжайте использовать эпилятор вплоть до (почти) полной разрядки, и лишь после этого заряжайте.
- Два раза в год полностью разряжайте аккумулятор, оставляя прибор включенным до остановки мотора.
- Не оставляйте шнур постоянно включенным в электророзетку.
- Если прибором не пользовались длительное время, его следует заряжать в течение 16 часов.

## Подготовка прибора к работе

### Замораживание охладителя кожи

- 1** Перед эпиляцией поместите охладитель кожи БЕЗ термоизолирующего футляра в морозильную камеру (\*\*\*) минимум на 4 часа. Охладитель кожи будет готов к использованию, когда вся жидкость в нем станет синей.

Перед замораживанием наружная поверхность охладителя кожи должна быть абсолютно сухой.

*Совет. Охладитель кожи можно постоянно хранить в морозильнике.*

## Использование прибора

### Общие сведения об эпиляции

- ▶ Процедура эпиляции проходит легче сразу после душа или ванны. При этом кожа должна быть абсолютно сухой.
- ▶ Чтобы освоить процедуру эпиляции, первое использование прибора рекомендуется проводить на участке с незначительным количеством волосков.
- ▶ Для оптимальных результатов эпиляции длина волос не должна превышать 10 миллиметров (Рис. 3)
- ▶ Для эпиляции более длинных волосков: (Рис. 3)
  - с помощью триммера укоротите волосы до длины не более 10 мм. При этом можно сразу начинать эпиляцию.
  - полностью сбейте волосы. При этом эпиляцию можно проводить через несколько дней (длина волос не должна быть меньше 0,5 мм).
- ▶ После первых нескольких процедур эпиляции могут появиться раздражение и покраснение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. При более частом использовании кожа привыкнет к эпиляции, а волоски станут мягче и тоньше. Если в течение трех дней раздражение не исчезнет, вам следует обратиться к врачу.
- ▶ Рекомендуется проводить процедуру эпиляции перед сном, так как возможное раздражение кожи проходит за ночь.

## Питание от сети

---

Не пользуйтесь прибором, подключенным к электросети, при полностью заряженном аккумуляторе.

- 1** Для питания прибора от электросети выключите прибор и подключите его к электросети. Подождите несколько секунд и включите прибор.

## Эпиляция с охладителем кожи ног

---

Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Перед эпиляцией не пользуйтесь кремами.

- 1** Наденьте на охладитель кожи термоизолирующий футляр. (Рис. 4)

Термоизолирующий футляр защищает руки от неприятного ощущения холода во время использования прибора и сохраняет холод максимально долго.

Плавающая охлаждающая головка может случайно примерзнуть к охладителю кожи, что будет препятствовать ее вращению. Для возобновления вращения достаточно несколько раз провести эпилятором по коже ног.

- 2** Присоедините охладитель кожи к эпилятору (Рис. 5).

- 3** Вставьте штекер в гнездо, расположенное внизу прибора, и подключите адаптер к розетке электросети.

- 4** Чтобы включить прибор, выберите соответствующую скорость (Рис. 6).

Для эпиляции участков кожи с незначительным волосяным покровом и участков тела с близким расположением костей (например, колени и лодыжки) установите скорость вращения I.

Для больших поверхностей со значительным количеством волос установите скорость вращения II.

- 5** С небольшим усилием растяните кожу свободной рукой, чтобы волосы приподнялись.

- 6 Приложите прибор перпендикулярно поверхности кожи. Направляя эпилирующую головку вперед, перемещайте прибор с умеренной скоростью против направления роста волос. (Рис. 7)

Следите за тем, чтобы оба эпилирующих диска и охладитель должным образом касались кожи.

Слегка прижмите прибор к коже.

- ▶ Если результат эпиляции вас не удовлетворяет, попробуйте перемещать прибор медленнее.

- 7 Отсоединить охладитель кожи от прибора можно с помощью выступа, расположенного в нижней части прибора (Рис. 8).

### **Эпиляция подмышек и линии бикини с охладителем кожи**

---

Специальный охладитель для эпиляции подмышек и линии бикини уменьшает количество рабочих эпиляционных дисков. К тому же, благодаря его большой охлаждающей поверхности эпиляция чувствительных участков проходит менее болезненно. Наилучшие результаты достигаются при небольшой длине волос (макс. 1 см).

- 1 Наденьте на охладитель кожи термоизолирующий футляр. (Рис. 9)

- 2 Присоедините охладитель кожи к эпилятору (Рис. 10).

- 3 Включите прибор, выбрав необходимую скорость вращения. (Рис. 6)

Рекомендуется установить скорость I.

- 4 При эпиляции подмышечной области заведите руку за голову, чтобы растянуть кожу, и приложите прибор перпендикулярно коже (Рис. 11).

- 5 При эпиляции линии бикини растяните кожу свободной рукой, и не надавливая приложите прибор перпендикулярно коже (Рис. 12).

- 6 Медленно перемещайте эпилятор по коже против направления роста волос.

- 7** Отсоединить охладитель кожи для эпиляции подмышек и линии бикини от прибора можно с помощью выступа, расположенного в нижней части прибора (Рис. 13).

### **Эпиляция без охладителя кожи**

---

- ▶ Если в использовании охладителя кожи нет необходимости, например, в случае привыкания к ощущениям при эпиляции, прибор можно применять и без него.
- ▶ Следите за перпендикулярным положением прибора относительно поверхности кожи и за направлением движения (против направления роста волос).

### **Применение отшелушивающей подушечки**

---

Используйте отшелушивающую подушечку под душем. Регулярный массаж с помощью отшелушивающей подушечки поможет избежать врастания волос. Не пользуйтесь отшелушивающей подушечкой непосредственно перед эпиляцией или сразу после нее.

### **Бритье**

---

Для удаления волосков на чувствительных участках, например, подмышками и вдоль линии бикини, можно использовать бритвенную головку. После мягкого и комфортного бритья кожа становится гладкой и мягкой.

- 1** Прибор должен быть выключен.
- 2** Отсоедините охладитель кожи от эпилятора (Рис. 8).
- 3** Снимите эпиляционную головку (Рис. 14).  
Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (2).
- 4** Приложите бритвенную головку к прибору и прижмите ее до щелчка (Рис. 15).
- 5** Включите прибор, выбрав скорость вращения II.

- 6 Приложите бритвенную головку к коже, затем медленно и плавно, с легким нажимом перемещайте прибор против направления роста волос (Рис. 16).

### **Чистка и обслуживание**

Запрещается ополаскивать адаптер или эпилятор.

Не пользуйтесь для чистки прибора корродирующими средствами, губками с абразивным покрытием, бензином, ацетоном и т.д.

- 1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2 Отсоедините охладитель кожи от прибора и снимите с него термоизолирующий футляр.
- 3 После каждого использования прибора необходимо очищать вращающуюся охлаждающую головку охладителя кожи ног с помощью прилагаемой щёточки.

Перед замораживанием наружная поверхность охладителя кожи должна быть абсолютно сухой.

### **Очистка эпиляционной головки**

Эпиляционную головку необходимо чистить после каждого использования.

- 1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2 Снимите эпиляционную головку (Рис. 14).  
Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (2).
- 3 Снимите массажную насадку (Рис. 17).
- 4 Выключите прибор, снимите эпиляционную головку и очистите все её части и эпилирующие диски с помощью щёточки для чистки (Рис. 18).
- 5 Для более тщательной чистки эпиляционную головку (но не эпилятор!) можно промыть под струёй воды (Рис. 19).

Не пытайтесь вынуть эпилирующие диски из эпиляционной головки.

- 6 Установите массажную насадку на эпиляционную головку. Приложите эпиляционную головку к прибору и прижмите ее до щелчка (Рис. 20).

Эпиляционная головка фиксируется на приборе только в одном положении.

## Очистка бритвенной головки

---

Бритвенную головку необходимо очищать после каждого использования.

- 1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2 Отсоедините бритвенную головку.
- 3 Снимите бритвенный блок с бритвенной головки. (Рис. 21)
- 4 Щёткой удалите волосы с бритвенного блока и бритвенной головки. Проследите также за удалением волос, скопившихся под триммером (Рис. 22).
- 5 Бритвенный блок и части бритвенной головки (но не сам прибор!) можно промыть под струёй воды (Рис. 23).
- 6 Снова установите бритвенный блок на бритвенную головку и присоедините её к прибору, надавив до щелчка (Рис. 24).

Чтобы избежать поломки, не нажимайте на бритвенную сетку.

- 7 Дважды в год смазывайте триммеры и сетку бритвенного блока одной каплей швейного масла.

## Хранение

- 1 Наденьте защитный колпачок на бритвенную головку, надавив до щелчка. (Рис. 25)
- 2 Храните прибор и его принадлежности в футляре.
- 3 Прибор можно хранить, установив его на подставку (Рис. 2).

## Замена

При использовании бритвенной головки несколько раз в неделю бритвенный блок (тип HP6193) следует заменять раз в два года или сразу при повреждении его частей.

## Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 26).
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

- 1** Выньте вилку адаптера из розетки электросети и оставьте прибор включенным до разрядки аккумуляторов.
- 2** Снимите эпиляционную головку (Рис. 14).
- 3** Возьмите прибор и откройте его с помощью отвертки (Рис. 27).
- 4** Большими пальцами отделите половины корпуса друг от друга, чтобы открылись соединения-защелки (Рис. 28).
- 5** Выньте из половинок корпуса все детали (блок электродвигателя и блок печатной платы батарей).
- 6** Вставьте отвертку между пластиковым держателем аккумуляторов и аккумуляторами (Рис. 29).
- 7** Извлеките печатную плату и аккумуляторы из пластикового держателя аккумуляторов (Рис. 30).

Не пытайтесь собрать прибор, чтобы зарядить его от сети. Это опасно (Рис. 3).



## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
Ухудшение качества эпиляции.	Вы выбрали неправильное направление движения эпилятора.	Всегда перемещайте эпилятор против направления роста волос.
	Вы расположили эпиляционную головку под неправильным углом к поверхности кожи.	Убедитесь в том, что прибор находится перпендикулярно относительно поверхности кожи.
	Нет контакта эпиляционной головки с кожей.	Убедитесь, что при эпиляции оба эпилирующих диска и охладитель касаются кожи должным образом.

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
	Вы увлажнили кожу водой или кремом, или иным средством по уходу за кожей перед эпиляцией.	Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Не наносите перед эпиляцией на кожу крем, косметическое молочко или иные средства по уходу за кожей.
	Охладитель кожи подмышек и линии бикини не был снят с прибора при эпиляции ног.	При эпиляции ног используйте только охлаждающий крем для ног.
	Прибор перемещали по телу слишком быстро	Перемещайте прибор с умеренной скоростью
Прибор не работает.	Разряжен аккумулятор.	Зарядите аккумулятор.
	На электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание.	Убедитесь в подаче электропитания на розетку. Если используется розетка электропитания, расположенная в ванной комнате, возможно, для ее активизации необходимо включить свет.

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
	Прибор не включен.	Включите прибор.
	Вы неправильно присоединили эпиляционную головку.	Приложите бритвенную головку к прибору и прижмите ее до щелчка.
На коже появляется раздражение.	Эпилятор используется впервые или после долгого перерыва.	После первых нескольких процедур эпиляции может появиться раздражение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. Для ознакомления с рекомендациями по уменьшению раздражения кожи см. раздел "Использование прибора". Также следует следить за чистотой эпиляционной головки.
	Прибор прижимали слишком сильно	При перемещении прибора по телу не прикладывайте слишком большого усилия
Охладитель кожи недостаточно холодный.	Вы недостаточно долго замораживали охлаждающий элемент.	Поместите охлаждающий элемент без термоизолирующей футляры в морозильную камеру (***) минимум на 4 часа. Охладитель кожи будет готов к работе, когда вся жидкость в нем изменит цвет с белого на синий.

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
	Охладитель кожи не был помещен в морозильную камеру.	Поместите охлаждающий футляр в морозильную камеру (***) минимум на 4 часа. Не храните охлаждающий футляр в холодильнике.
	Охладитель кожи не касается кожи.	Убедитесь, что при эпиляции охлаждающий футляр касается кожи должным образом.
Вращающаяся охлаждающая головка охладителя кожи ног не двигается.	Вращающаяся охлаждающая головка примерзла.	Для возобновления вращения несколько раз проведите охладителем по коже ног. Тщательно следите за сухостью наружной поверхности охладителя кожи перед замораживанием.
Не возможно снять эпиляционную головку.	Усилие для снятия эпиляционной головки прикладывается в неправильном направлении.	Нажмите кнопку открывания и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (рис. 14).
Невозможно снять бритвенную головку.	Усилие для снятия эпиляционной головки прикладывается в неправильном направлении.	Нажмите кнопку открывания и сдвиньте бритвенную головку по стрелке (рис. 14).

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
Ухудшение качества бритья.	Бритвенная головка загрязнена	Выключите прибор, отключите его от сети электропитания и отсоедините бритвенную головку. Затем очистите бритвенную головку прилагаемой щёткой для чистки. Проследите также за удалением волос, скопившихся под триммером.
	Бритвенный блок поврежден или изношен.	Замените бритвенный блок.
После бритья появилось более сильное, чем обычно раздражение кожи.	Бритвенный блок поврежден или изношен.	Замените бритвенный блок.

## Úvod

Svojim novým epilátorom Satinelle ICE PREMIUM môžete z pokožky rýchlo, jednoducho a účinne odstrániť neželané chĺpky. Kombinácia keramického epilačného systému s chladičom pokožky, ktorý sa prispôsobuje kontúram Vášho tela, a nového akustického masážneho systému predstavuje revolúciu v epilácii. Vďaka prirodzenému zníženiu citlivosti pokožky pôsobením ľadu a masážou je epilácia novým strojčekom Satinelle ICE PREMIUM oveľa pohodlnejšia a ešte menej bolestivá, ako kedykoľvek predtým. V prípade, ak strojček používate pravidelne (každé 4 týždne), je výsledkom zamatovo hladká pokožka a obmedzenie rastu chĺpkov až o 50 %.

Satinelle ICE PREMIUM je vhodný na všetky časti tela a je dodávaný s chladičom pokožky, vyvinutým špeciálne na epiláciu citlivých oblastí pokožky (podpazušie, oblasť bikín). Tieto miesta sú zvlášť citlivé na bolesť, ktorú tento špeciálny chladič pomáha znížiť.

Rýchlo sa otáčajúce epilačné disky zachytia aj tie najkratšie chĺpky (aj chĺpky dlhé iba pol milimetra!) a rýchlo ich odstránia aj s korenkom. Výsledkom epilácie je, že vaša pokožka zostane hladká až štyri týždne a nové chĺpky sú mäkké a jemné.

## Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Ochranný obal na chladič pokožky
- B** Chladič pokožky nôh s výkyvnou chladiacou hlavou
- C** Chladič pokožky podpazušia a oblasti bikín
- D** Holiaca hlava
- E** Ochranný kryt holiacej hlavy
- F** Masážny prvok
- G** Epilačná hlava
- H** Zariadenie
- I** Kontrolné svetlo nabíjania
- J** Adaptér
- K** Čistiaca kefa
- L** Peelingová žinka
- M** Stojan

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

- ▶ Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- ▶ Zariadenie smiete pripojiť do siete len prostredníctvom dodaného adaptéra.
- ▶ Ak je adaptér alebo samotné zariadenie poškodené, nesmiete ho používať.
- ▶ Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- ▶ Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- ▶ Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu.
- ▶ Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- ▶ Strojček nevystavujte teplotám nižším ako 5 °C alebo vyšším ako 35 °C.
- ▶ Aby ste predišli poškodeniu a poraneniu, nepribližujte sa so zapnutým zariadením ku vlasom, mihalniciam, obočiu, šatám, káblom, kefám atď.
- ▶ Súčasťou strojčeka sú dve dobíjateľné NiMH batérie, ktoré by, ak ich neodstránite vhodným spôsobom, mohli znečistiť životné prostredie.
- ▶ Bez predchádzajúcej konzultácie so svojím lekárom nepoužívajte strojček na epiláciu podráždenej pokožky, pokožky s krčovými žilami, vyrážkami, bradavicami, materskými znamienkami (s chlpkami) alebo ranami. Ľudia s oslabenou imunitou alebo ľudia trpiaci na cukrovku, Raynaudovou chorobou, prípadne imunitnú nedostatočnosť, by tiež mali najskôr navštíviť svojho lekára.
- ▶ Deklarovaná hodnota emisie hluku je 75,8 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## Elektromagnetické polia

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

## Nabíjanie

Výrobok môžete napájať priamo zo siete alebo ho môžete po nabití batérií používať bez pripojenia do siete.

Zariadenie môžete používať bez pripojenia do siete až 20 minút, predtým však minimálne 16 hodín nabíjajte batérie.

**Zariadenie nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín.**

- 1 Dbajte, aby bolo zariadenie počas nabíjania vypnuté.
- 2 Koncovku kábla pripojte do otvoru v zariadení a adaptér do siete.
  - ▶ Rozsvieti sa kontrolné svetlo nabíjania a svieti počas celej doby nabíjania batérií.

Keď sa batérie zariadenia úplne nabijú, kontrolné svetlo nabíjania sa nevyvne ani nezmení farbu.

- 3 Pre pohodlnejšie nabíjanie môžete strojček zasunúť do stojana (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 2).

### Optimalizácia životnosti batérií

- Keď batérie nabijete prvýkrát, medzi jednotlivými použítiami na epiláciu alebo holenie ich nedobíjajte. Strojček používajte dovtedy, kým sa batérie (takmer) celkom nevybijú.
- Dvakrát ročne nechajte batérie úplne vybit' tak, že necháte motorček zariadenia pracovať, až kým sa úplne nezastaví.
- Zariadenie nenechávajte celý čas pripojené do siete.
- Ak ste zariadenie dlhšie nepoužívali, batérie musíte nechať 16 hodín nabíjať.

## Príprava na použitie

### Zmrazovanie chladiča pokožky

- 1 Chladič pokožky BEZ izolačného obalu vložte do mrazničky alebo mraziaceho boxu (\*\*\*) najmenej 4 hodiny pred začiatkom epilácie. Keď tekutina úplne zmodrie, chladič pokožky je pripravený na použitie.



Pred vložením do mrazničky sa presvedčite, či je vonkajšok chladiča pokožky úplne suchý.

*Tip Chladič pokožky môžete neustále skladovať v mrazničke.*

## Použitie zariadenia

### Všeobecné informácie o epilácii

- ▶ Epilácia je jednoduchšia krátko po kúpeli alebo sprche. Pred epiláciou však pokožka musí byť suchá.
- ▶ Ak používate zariadenie na epiláciu prvýkrát, odporúčame Vám, aby ste zariadenie vyskúšali na ploche pokožky s redším porastom a zistili, ako si pokožka na epiláciu privyká.
- ▶ Pre optimálny výsledok epilácie by chĺpky pred epiláciou nemali byť dlhšie ako 10 milimetrov (Obr. 3)
- ▶ Pri epilácii dlhších chĺpkov: (Obr. 3)
  - skráťte chĺpky pomocou zastrhávača na maximálnu dĺžku 10 mm. V tom prípade môžete ihneď začať s epiláciou.
  - chĺpky kompletne oholte. V tomto prípade môžete začať s epiláciou až po niekoľkých dňoch (chĺpky musia mať minimálne 0,5 mm).
- ▶ Po prvých epiláciách môže Vaša pokožka sčervenat' a byť podráždená. Je to normálny jav, ktorý čoskoro odznie. Keď budete používať epilátor pravidelne, Vaša pokožka si na epiláciu privykne, nepodráždi sa a nové chĺpky narastú tenšie a jemnejšie. Ak podráždenie pokožky neprejde ani po troch dňoch, odporúčame Vám navštíviť lekára.
- ▶ Odporúčame Vám epiláciu robiť pred spaním, aby sa cez noc znížilo prípadné podráždenie pokožky, vyvolané epiláciou.

### Napájanie zo siete

Ak je batéria plne nabitá, nepripájajte zariadenie do siete.

- 1 Ak chcete strojček použiť, keď je pripojený do siete, najprv ho vypnite a pripojte do siete. Počkajte niekoľko sekúnd a potom ho opäť zapnite.

## Epilácia s chladičom pokožky nôh

---

Uistite sa, že Vaša pokožka je čistá, úplne suchá a nie je mastná. Pred epiláciou nepoužívajte žiaden krém.

**1 Na chladič pokožky nasuňte ochranný izolačný obal. (Obr. 4)**  
Izolačný obal predchádza nepríjemnému pocitu oziabania rúk pri používaní strojčeka a súčasne udržiava chladič pokožky čo najdlhšie studený.

V niektorých prípadoch môže výkyvná chladiaca hlava v mrazničke primrznúť ku telu chladiča. Výkyvná hlava sa znovu začne pohybovať, keď chladičom niekoľkokrát prejdete po pokožke nôh.

**2 Strojček nasadíte na chladič pokožky (Obr. 5).**

**3 Koncovku kábla pripojte do otvoru v zariadení a adaptér do siete.**

**4 Zvolením želanej rýchlosti zariadenie zapnite (Obr. 6).**

Rýchlosť I používajte na epiláciu plôch s redším ochlpením a oblastí, kde sa kosť nachádza tesne pod povrchom pokožky, ako napr. kolená a členky. Rýchlosť II zvolte pri epilácii väčších plôch s hustejším porastom.

**5 Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chlípky vzpriamili.**

**6 Strojček nastavte kolmo na pokožku s epilačnou hlavou smerujúcou dopredu a pomaly ním pohybujte proti smeru rastu chlípok. (Obr. 7)**

Uistite sa, že sa epilačné disky a chladič riadne dotýkajú pokožky. Strojček jemne pritlačte na pokožku.

► Ak nie ste dostatočne spokojní s výsledkom epilácie, skúste epilátor pohybovať po pokožke pomalšie.

**7 Pomocou uška na spodnej strane strojčeka oddelíte strojček od chladiča pokožky (Obr. 8).**

## Epilácia s chladičom pokožky podpazušia a oblasti bikín

---

Špeciálny chladič pokožky podpazušia a oblasti bikín znižuje počet aktívnych epilačných diskov. Veľká chladiaca plocha znižuje bolestivosť epilácie citlivých častí pokožky. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak epilované chlípky nie sú priveľmi dlhé (max. 1 cm).

- 1 Na chladič pokožky nasuňte ochranný izolačný obal. (Obr. 9)
- 2 Strojček nasadíte na chladič pokožky (Obr. 10).
- 3 Zariadenie zapnete nastavením požadovanej rýchlosti pomocou vypínača. (Obr. 6)  
Odporúčame vám použiť rýchlosť I.
- 4 Pri epilácii podpažia položte ruku za hlavu, aby ste napli pokožku a druhou rukou priložte zariadenie kolmo ku pokožke (Obr. 11).
- 5 Pri epilácii oblasti bikín napnite pokožku voľnou rukou a strojček priložte kolmo ku pokožke, ale nepritláčajte ho (Obr. 12).
- 6 Zariadením pomaly pohybujte po povrchu pokožky proti smeru rastu chĺpkov.
- 7 Pomocou uška na spodnej strane strojčeka oddelíte strojček od chladiča pokožky podpazušia a oblasti bikín (Obr. 13).

### **Epilácia bez chladiča pokožky**

---

- ▶ Ak nechcete použiť chladič pokožky, napr. keď ste zvyknutí na epiláciu bez chladiča, môžete prístroj použiť aj bez chladiča pokožky.
- ▶ Epilátor vždy umiestňujte kolmo na pokožku a pohybujte ho proti smeru rastu chĺpkov.

### **Používanie hubky na exfoliáciu**

---

Hubku na exfoliáciu používajte v sprche.

Pravidelné masáže telovou hubkou môžu spomaliť rast nových chĺpkov pod povrchom pokožky. Masáže však nerobte tesne pred alebo po epilácii.

### **Holenie**

---

Holiacu hlavu môžete použiť na holenie citlivých častí tela, napr. podpazušia a oblasti bikín. Pomocou tejto hlavy jemne a pohodlne oholíte pokožku.

- 1 Dbajte, aby bolo strojček vypnutý.
- 2 Zložte chladič pokožky (Obr. 8).

- 3** Odpojte epilačnú hlavu (Obr. 14).  
Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a posuňte epilačnú hlavu v smere šípky (2).
- 4** Holiacu hlavu nasadíte na strojček a zatlačte ju, aby zapadla na miesto ('klik') (Obr. 15).
- 5** Nastavte rýchlosť II, aby ste zapli strojček.
- 6** Holiacu hlavu priložte na pokožku. Strojček jemne pritlačte a pomaly a hladko ním pohybujte proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 16).

## Čistenie a údržba

Strojček ani adaptér nikdy neoplachujte vodou.

Pri čistení strojčeka nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, drsné hubky a tkaniny na umývanie, ani benzín, acetón atď.

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2** Zo zariadenia vyberte chladič pokožky a siahnite z neho ochranný obal.
- 3** Výkyvnú hlavu chladiča pokožky nôh po každom použití očistite kefkou alebo navlhčenou tkaninou.  
Pred vložením do mrazničky sa presvedčite, či je vonkajšok chladiča pokožky úplne suchý.

## Čistenie epilačnej hlavy

Epilačnú hlavu vyčistíte po každom použití.

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2** Odpojte epilačnú hlavu (Obr. 14).  
Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a posuňte epilačnú hlavu v smere šípky (2).
- 3** Odpojte masážny prvok (Obr. 17).
- 4** Pomocou kefy očistite všetky súčiastky, ku ktorým máte prístup, vrátane spodku epilačnej hlavy a epilačných diskov (Obr. 18).

- 5** Epilačnú hlavu (nie strojček!) môžete ešte dôkladnejšie očistiť tečúcou vodou (Obr. 19).

Nikdy sa nesnažte vybrať epilačné disky z hlavy na epiláciu.

- 6** Znovu nasadíte na epilačnú hlavu masážny prvok. Potom nasadíte epilačnú hlavu na strojček a zatlačte ju, až kým nezapadne na miesto (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 20).

Epilačná hlava sa dá na zariadenie nasadiť len jedným spôsobom.

## Čistenie holiacej hlavy

Holiacu hlavu vyčistíte po každom použití.

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2** Odstráňte holiacu hlavu.
- 3** Vyberte reznú jednotku z holiacej hlavy. (Obr. 21)
- 4** Kefkou odstráňte chlípky z reznej jednotky a holiacej hlavy. Odstráňte aj chlípky, ktoré sa nahromadili pod orezávačmi (Obr. 22).
- 5** Reznú jednotku a zvyšok holiacej hlavy (nie strojček!) môžete tiež opláchnuť tečúcou vodou (Obr. 23).
- 6** Reznú jednotku vložte späť do holiacej hlavy a holiacu hlavu nasadíte späť na strojček (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 24).

Netlačte priveľmi na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili.

- 7** Dvakrát ročne kvapnite kvapku oleja na orezávače a holiacu fóliu holiacej hlavy.

## Odkladanie

- 1** Na holiacu hlavu nasadíte ochranný kryt ('klik'). (Obr. 25)
- 2** Strojček a jeho príslušenstvo odkladajte do puzdra.
- 3** Strojček môžete tiež odložiť do stojana (Obr. 2).

## Výmena

Ak používate holiacu hlavu viackrát týždenne, reznú jednotku (typ HP6193) vymeňte po jednom alebo dvoch rokoch používania a tiež vtedy, ak je poškodená.

## Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 26).
- Zabudované dobíjateľné batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Vždy pred likvidáciou zariadenia, resp. jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu, batérie vyberte. Batérie odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Ak máte problémy s vybratím batérií, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batérie vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

- 1** Adaptér odpojte zo siete a strojček nechajte pracovať, kým sa nevybijú batérie.
- 2** Odpojte epiláčnú hlavu (Obr. 14).
- 3** Strojček podržte v ruke a otvorte ho pomocou skrutkovača (Obr. 27).
- 4** Prstami oddel'te plastové polovice tela zariadenia, až pokiaľ nezačujete, ako sa zlomili úchytky (Obr. 28).
- 5** Z polovic plastového tela zariadenia vyberte všetky súčiastky (pohonnú jednotku a panel plošného spoja).
- 6** Skrutkovač vložte medzi plastový nosič batérií a batérie (Obr. 29).
- 7** Z plastového nosiča vyberte batérie a plošný spoj (Obr. 30). Nepokúšajte sa znovu poskladať a pripojiť strojček do elektrickej siete. Je to nebezpečné (Obr. 3).

## Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com), alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

## Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zníženie epiláčného výkonu.	Epilátorom ste pohybovali nesprávnym smerom.	Epilátorom pohybujte vždy proti smeru rastu chlpkov.
	Epiláčná hlava je priložená ku pokožke pod nesprávnym uhlom.	Strojček vždy priložte kolmo na pokožku.
	Epiláčná hlava sa nedotýka pokožky.	Uistite sa, že sa epiláčné disky a chladič počas epilácie riadne dotýkajú pokožky.
	Vaša pokožka je mokrá alebo ste na ňu pred epiláciou naniesli krém, alebo iný prostriedok na ošetrovanie pokožky.	Vaša pokožka musí byť úplne suchá a bez akejkoľvek mastnoty. Pred začatím epilácie nenanášajte na pokožku krém, telové mlieko, ani inú kozmetiku na ošetrovanie pokožky.

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Pri epilácii nôh ste na strojčeku našli nasadený chladič pokožky pre oblasť podpazušia a bikín.	Pri epilácii nôh používajte len chladič pokožky nôh.
	Strojčekom ste prešli po pokožke príliš rýchlo	Strojčekom pohybujte po pokožke miernou rýchlosťou
Zariadenie nepracuje.	Batérie sú vybité.	Nabite batérie.
	Zástrčka, do ktorej je pripojený strojček, nie je pod prúdom.	Uistite sa, že zástrčka je pod prúdom. Ak používate zástrčku v kúpeľni, je pravdepodobné, že zástrčka je pod prúdom, len ak je zapnuté osvetlenie.
	Strojček nie je zapnutý.	Zapnite zariadenie.
	Nie je správne nasadená epilačná hlava.	Epilačnú hlavu nasadte na strojček a zatlačte ju, aby zapadla na svoje miesto ('klik').
Vyskytlo sa podráždenia pokožky.	Používate epilátor prvýkrát alebo po dlhšom čase.	Podráždenie pokožky sa môže objaviť pri prvých použitíach strojčeka. Je to bežný jav, ktorý by mal rýchlo odznieť. Niekoľko tipov na zníženie podráždenia pokožky nájdete v prvom odseku kapitoly 'Používanie strojčeka'. Postarajte sa tiež, aby epilačná hlava bola vždy čistá.
	Príliš ste pritlačili na strojček	Počas pohybu po pokožke na strojček vôbec nepritláčajte



Problém	Možná príčina	Riešenie
Chladič pokožky nie je dostatočne studený.	Chladič pokožky nebol dostatočne dlho v mrazničke.	Chladič pokožky bez izolačného obalu vložte do mrazničky alebo mraziaceho boxu (***) najmenej na 4 hodiny. Keď sa farba tekutiny zmení z bielej na úplne modrú, chladič pokožky je pripravený na použitie.
	Chladič pokožky ste nevložili do mrazničky ani do mraziaceho boxu.	Chladič pokožky bez izolačného obalu vložte do mrazničky alebo mraziaceho boxu (***) najmenej na 4 hodiny. Chladič pokožky neskladujte v chladničke.
	Chladič pokožky sa nedotýka pokožky.	Počas epilácie neustále udržiavajte správny kontakt chladiča pokožky s vašou pokožkou.
Výkyvná chladiaca hlava chladiča pokožky nôh sa nepohybuje.	Výkyvná chladiaca hlava je primrznutá.	Párkrát prejdite chladiacou hlavou po nohách, aby sa hlava znovu začala pohybovať. Pred zmrazením sa vždy uistite, že vonkajšok chladiča pokožky je úplne suchý.
Epilačná hlava sa nedá oddeliť.	Epilačnou hlavou nepohybujete v správnom smere.	Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a epilačnú hlavu posuňte v smere šípky (obr. 14), aby ste ju oddelili.
Holiaca hlava sa nedá oddeliť.	Holiacou hlavou nepohybujete v správnom smere.	Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a holiacu hlavu posuňte v smere šípky (obr. 14), aby ste ju oddelili.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Znížená účinnosť holenia.	Holiaca hlava je znečistená.	Vypnite strojček, odpojte ho zo zástrčky a odstráňte holiacu hlavu. Potom reznú jednotku a holiacu hlavu očistite priloženou kefkou. Odstráňte všetky chlípky, ktoré sa mohli zachytiť pod orezávačmi.
	Rezná jednotka je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte reznú jednotku.
Silnejšie podráždenie po holení ako za normálnych okolností.	Rezná jednotka je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte reznú jednotku.

## Uvod

Z novim depilatorjem Satinelle ICE PREMIUM lahko hitro, enostavno in učinkovito odstranite neželene dlačice. Kombinacija novega keramičnega depilacijskega sistema s kožnim hladilom, ki se prilaga obliki telesa, in masažnega sistema predstavlja revolucijo v depilaciji. Zaradi naravnega učinka otrple kože, ki ga povzročata led in masaža, je depilacija z novim depilatorjem Satinelle ICE PREMIUM prijetnejša in manj boleča kot kdajkoli doslej. Rezultat je svilen gladka koža in do 50 % zmanjšana rast dlak ob redni uporabi aparata (vsake 4 tedne).

Satinelle ICE PREMIUM je primeren za depilacijo vseh delov telesa in ima tudi kožno hladilo, ki je bilo posebej razvito za depilacijo občutljivih predelov telesa (pazduhe, intimni predeli). Ti predeli so lahko še posebej občutljivi na bolečino, ki pa jo lahko s tem posebnim kožnim hladilom občutno zmanjšate.

Hitro vrteči se depilacijski diski zajamejo celo najkrajše dlačice (tudi polmilimetrskel!) in jih hitro izpulijo s koreninami vred. Tako vaša koža ostane gladka tudi do štiri tedne, nove dlačice pa so mehke in puhaste.

## Splošni opis (Sl. 1)

- A** Zaščitni etui za kožno hladilo
- B** Kožno hladilo za noge z vrtljivo hladilno glavo
- C** Kožno hladilo za pazduhe in intimne predele
- D** Brivna glava
- E** Zaščitni pokrovček brivne glave
- F** Masažni element
- G** Depilacijska glava
- H** Aparat
- I** Lučka za polnjenje
- J** Adapter
- K** Ščetka za čiščenje
- L** Gobica za piling telesa
- M** Stojalo

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- ▶ Aparat uporabljajte le s priloženim adapterjem.
- ▶ Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan adapter ali sam aparat.
- ▶ Če je adapter poškodovan, ga lahko zamenjate le z originalnim adapterjem iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- ▶ V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- ▶ Aparata in adapterja ne močite.
- ▶ Aparat hranite izven dosega otrok.
- ▶ Aparata ne izpostavljajte temperaturam pod 5 °C ali nad 35 °C.
- ▶ Delujočega aparata ne približujte lasem, obrvem, trepalnicam, oblačilom, žicam, kablom, ščetkam ipd., da ne bi prišlo do poškodb.
- ▶ Aparat vsebuje dve NiMH bateriji za ponovno polnjenje, ki sta škodljivi za okolje, če ju ne odvržete pravilno.
- ▶ Aparata ne uporabljajte na vneta koži ali na koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (poraščenimi) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom. Tudi osebe z oslabljenim imunskim sistemom, sladkorni bolniki, bolniki z Raynaudovo boleznijo ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.
- ▶ Raven hrupa:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromagnetna polja

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

## Polnjenje

Aparat lahko deluje na omrežno napajanje ali brez kabla, če so baterije napolnjene.

Če želite aparat uporabljati do 20 minut brezžično, polnite baterije vsaj 16 ur.

Aparata ne polnite več kot 24 ur.

- 1 Aparat naj bo med polnjenjem izklopljen.
  - 2 Vstavite vtikač aparata v spodnji del aparata in adapter v omrežno vtičnico.
- Indikator polnjenja sveti, dokler se aparat polni.

Ko je aparat povsem napolnjen, indikator polnjenja ne ugasne in ne spremeni barve.

- 3 Aparat lahko priročneje polnite tako, da ga postavite na stojalo ('klik') (Sl. 2).

## Podaljševanje življenjske dobe baterije

- Aparata po prvem polnjenju med posameznimi uporabami ne polnite. Napolnite ga šele, ko ste baterijo z uporabo (skoraj) povsem izpraznili.
- Dvakrat letno popolnoma izpraznite baterijo tako, da motorček pustite delovati do samodejne zaustavitve.
- Aparata ne puščajte ves čas priključenega na električno omrežje.
- Po daljšem obdobju neuporabe aparat ponovno polnite 16 ur.

## Priprava pred uporabo

### Zamrzovanje kožnega hladila

- 1 Postavite kožno hladilo BREZ zaščitnega etuija v zamrzovalnik ali zamrzovalni del (\*\*\*) vsaj štiri ure pred depilacijo. Ko tekočina postane popolnoma modra, je kožno hladilo pripravljeno na uporabo.

Zunanost kožnega hladila mora biti povsem suha, preden ga zamrznete.

*Nasvet: Kožno hladilo lahko stalno hranite v zamrzovalniku.*

## Uporaba aparata

### Splošne informacije o depiliranju

- ▶ Depiliranje je lažje takoj po kopanju ali prhanju. Koža mora biti pred depiliranjem popolnoma suha.
- ▶ Pri prvi uporabi aparata svetujemo, da ga najprej preizkusite na predelu telesa, kjer je malo dlačic, da se privadite na depilacijski postopek.
- ▶ Za optimalni učinek depiliranja naj dlake ne bodo daljše od 10 mm (Sl. 3)
- ▶ Za depilacijo daljših dlak: (Sl. 3)
  - dlake z rezilom skrajšajte na največ 10 mm. V tem primeru lahko takoj začnete z depilacijo.
  - popolnoma obrijte dlake. V tem primeru z depilacijo lahko začnete čez nekaj dni (dlake morajo biti dolge vsaj 0,5 mm).
- ▶ Koža bo po prvih nekaj uporabah lahko malce rdeča in vneta. Ta pojav je povsem normalen in bo hitro izginil. Ko boste aparat pogosteje uporabljali, se bo koža privadila na depilacijo, vnetje kože se bo zmanjšalo in nove dlačice bodo tanjše in mehkejše. Če vnetje ne izgine v treh dneh, vam svetujemo posvet z zdravnikom.
- ▶ Svetujemo, da se depilirate zvečer pred spanjem, tako da lahko morebitno vnetje kože čez noč izgine.

### Uporaba s priklopom na električno omrežje

Aparata v primeru polno napolnjene baterije ne uporabljajte priključenega na električno omrežje.

- 1 Če želite, da aparat deluje na omrežno napajanje, ga izključite in vklopite na omrežno napajanje. Počakajte nekaj sekund in aparat vključite.

### Depiliranje s kožnim hladilom za noge

Koža naj bo čista, popolnoma suha in nemastna. Pred depilacijo ne uporabljajte krem.

- 1 Nataknite zaščitni etui na kožno hladilo. (Sl. 4)

Zaščitni etui preprečuje neprijetni občutek hladu v roki pri uporabi aparata in ohranja kožno hladilo hladno, dokler je mogoče.

Vrtljiva hladilna glava lahko včasih zamrzne na kožnem hladilu in se, ko kožno hladilo vzamete iz zamrzovalnika, ne premakne. Vrtljiva hladilna glava se bo ponovno začela vrteti, potem ko jo boste nekajkrat potegnili po nogi.

**2** Nataknite aparat na kožno hladilo (Sl. 5).

**3** Vstavite vtikač aparata v spodnji del aparata in adapter v omrežno vtičnico.

**4** Izberite želeno hitrost za vklop aparata (Sl. 6).

Izberite hitrost I za predele z malo dlačicami in za predele, kjer se kosti nahajajo neposredno pod kožo, kot so npr. kolena in gležnji.

Izberite hitrost II za večje in močnejše poraščene dele telesa.

**5** S prosto roko nategnite kožo, da se dlake postavijo pokonci.

**6** Aparat postavite navpično na kožo z depilacijsko glavo naprej in ga z zmerno hitrostjo premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic. (Sl. 7)

Depilacijski diski in kožno hladilo morajo biti v popolnem stiku s kožo.

Aparat nežno prislonite ob kožo.

► Če z rezultatom depilacije niste povsem zadovoljni, poskusite depilator počasneje premikati po koži.

**7** S pomočjo jezička na spodnjem delu aparata odstranite aparat s kožnega hladila (Sl. 8).

## **Depilacija s kožnim hladilom za pazduhe in intimne predele.**

Posebno kožno hladilo za pazduhe in intimne predele zmanjša število aktivnih depilacijskih diskov. Skupaj z veliko hladilno površino naredi kožno hladilo depiliranje občutljivih predelov manj boleče. Najboljše rezultate boste dosegli, če dlačice ne bodo predolge (največ 1 cm).

**1** Nataknite zaščitni etui na kožno hladilo. (Sl. 9)

**2** Nataknite aparat na kožno hladilo (Sl. 10).

**3** Vključite aparat z izbiro zelene hitrosti. (Sl. 6)

Priporočamo vam, da uporabite hitrost I.

- 4** Predel pazduh depilirajte tako, da stegnete eno roko za glavo, da kožo nategnete, z drugo roko pa položite aparat navpično na kožo (Sl. 11).
- 5** Intimne predele depilirajte tako, da si s prosto roko kožo napnete in nanjo navpično položite aparat. Ne izvajajte pritiska (Sl. 12).
- 6** Aparat počasi premikajte po koži v nasprotni smeri rasti dlak.
- 7** S pomočjo jezička na spodnjem delu aparata aparat odstranite s kožnega hladila za pazduhe in intimne predele (Sl. 13).

### Depiliranje brez kožnega hladila

---

- ▶ Če kožnega hladila ne želite uporabljati, na primer, ker ste se navadili občutka depiliranja, lahko aparat uporabljate tudi brez njega.
- ▶ Depilator postavite navpično na kožo in ga premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic.

### Uporaba gobice za piling telesa

---

Gobico za piling telesa uporabljajte pri prhanju.

Redno masiranje z gobico lahko pomaga pri preprečevanju vraščanja dlačic. Gobice ne uporabljajte neposredno pred depilacijo ali po njej.

### Britje

---

Z brivno glavo si lahko obrijete občutljive dele telesa, kot so pazduhe in intimni predeli. Z brivno glavo se boste na prijeten in nežen način na gladko obrili.

- 1** Aparat mora biti izklopljen.
- 2** Odstranite kožno hladilo (Sl. 8).
- 3** Odstranite depilacijsko glavo (Sl. 14).  
Pritisnite gumb za ločitev depilacijske glave (1) in premaknite depilacijsko glavo v smeri puščice (2).
- 4** Na aparat namestite brivno glavo in jo pritisnite nanj, da se zaskoči na mestu ('klik') (Sl. 15).



- 5 Vključite aparat z izbiro hitrosti II.
- 6 Položite brivno glavo na kožo in premikajte aparat počasi in brez presledkov v nasprotni smeri rasti dlačic in ga pri tem rahlo pritiskajte na kožo (Sl. 16).

## Čiščenje in vzdrževanje

Adapterja ali aparata samega ne splakujte z vodo.

Za čiščenje aparata ne uporabljajte jedkih čistil, grobih gobic ali krp, bencina, acetona ipd.

- 1 Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2 Odstranite kožno hladilo iz aparata in potisnite zaščitni etui s kožnega hladila.
- 3 Vrtljivo hladilno glavo kožnega hladila za noge očistite po vsaki uporabi s priloženo ščetko oziroma z vlažno krpo.

Zunanost kožnega hladila mora biti povsem suha, preden ga ponovno zamrznete.

## Čiščenje depilacijske glave

Depilacijsko glavo očistite po vsaki uporabi.

- 1 Aparat mora biti izklopljen in izključen.
  - 2 Odstranite depilacijsko glavo (Sl. 14). Pritisnite gumb za ločitev depilacijske glave (1) in premaknite depilacijsko glavo v smeri puščice (2).
  - 3 Odstranite masažni element (Sl. 17).
  - 4 S ščetko očistite vse dostopne dele, vključno s spodnjim delom depilacijske glave in depilacijske plošče (Sl. 18).
  - 5 Depilacijsko glavo (ne aparata!) lahko temeljito očistite tudi tako, da jo splaknete pod tekočo vodo (Sl. 19).
- Ne poskušajte odstraniti depilacijskih diskov iz depilacijske glave.

- 6 Masažni element ponovno pritrdite na depilacijsko glavo. Nato depilacijsko glavo namestite na aparat in pritisnite na mesto ('klik') (Sl. 20).

Depilacijsko glavo lahko na aparat namestite le na en način.

### Čiščenje brivne glave

---

Brivno glavo očistite po vsaki uporabi.

- 1 Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2 Odstranite brivno glavo.
- 3 Rezilno enoto potegnite iz brivne glave. (Sl. 21)
- 4 S ščetko odstranite dlačice z rezilne enote in brivne glave. Če se se pod rezili nabrale dlačice, jih odstranite (Sl. 22).
- 5 Rezilno enoto in brivno glavo (ne aparata!) lahko tudi splaknete pod tekočo vodo (Sl. 23).
- 6 Rezilno enoto ponovno namestite v brivno glavo in to namestite nazaj na aparat ('klik') (Sl. 24).

Ne pritiskajte na brivno mrežico, da je ne poškodujete.

- 7 Dvakrat letno nanesite kapljico olja za šivalne stroje na rezila in brivno mrežico brivne enote.

### Shranjevanje

- 1 Namestite zaščitni pokrovček na brivno glavo ('klik'). (Sl. 25)
- 2 Aparat in dodatno opremo hranite v torbici.
- 3 Aparat lahko hranite tudi na stojalu (Sl. 2).

### Menjava

Če brivno glavo uporabljate večkrat tedensko, zamenjajte brivno enoto (tip HP6193) po enem ali dveh letih uporabe oziroma če sta ta dela poškodovana.

## Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 26).
- Vgrajeni bateriji za ponovno polnjenje vsebujeta snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat odvržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, bateriji odstranite. Bateriji odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterij težave, lahko aparat odnesete na Philipsov pooblaščen servis, kjer ju bodo odstranili in odvrgli na okolju prijazen način.

**1** Adapter odstranite iz omrežne vtičnice in aparat pustite delovati, dokler se bateriji ne izpraznita.

**2** Odstranite depilacijsko glavo (Sl. 14).

**3** Primate aparat in ga odprite z izvijačem (Sl. 27).

**4** Obe polovici ohišja povlecite narazen s palcema, da se kontaktne zaklopke zlomijo (Sl. 28).

**5** Odstranite vse sestavne dele (motor in enoto z baterijami in tiskanim vezjem) iz razpolovljenega ohišja.

**6** Izvijač vstavite med plastični nosilec in bateriji (Sl. 29).

**7** Bateriji odstranite s plastičnega nosilca in tiskanega vezja (Sl. 30).

Aparata ne poskušajte ponovno sestaviti, če ga želite napajati iz omrežja. To je nevarno (Sl. 3).

## Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjstve aparate in aparate za osebno nego.

## Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zmanjšana učinkovitost depiliranja.	Depilator ste premaknili v napačno smer.	Aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic.
	Depilacijsko glavo ste postavili na kožo pod neprimernim kotom.	Aparat morate na kožo postaviti navpično.
	Depilacijska glava se ni dotikala kože.	Depilacijska glava in kožno hladilo morata biti med depiliranjem v popolnem stiku s kožo.
	Pred depiliranjem ste kožo navlažili z vodo, kremo ali drugim izdelkom za nego kože.	Koža mora biti povsem suha in nemastna. Pred depiliranjem na kožo ne nanašajte kreme, mleka za telo ali drugega izdelka za nego kože.
	Pri depiliranju nog je na aparatu nameščeno kožno hladilo za pazduhe in intimne predele.	Za depiliranje nog uporabljajte le kožno hladilo za noge.
	Aparat ste prehitro pomaknili čez kožo	Aparat zmerno hitro pomikajte po koži
Aparat ne deluje.	Baterije so prazne.	Napolnite baterije.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Vtičnica, v katero je priključen aparat, ni aktivna.	Uporabljena vtičnica mora biti pod napetostjo. Če uporabljate vtičnico omarice v kopalnici, morate morda prižgati luč, da bo vtičnica pod napetostjo.
	Aparat ni vklopljen.	Aparat vklopite.
	Depilacijske glave niste namestili pravilno.	Na aparat namestite depilacijsko glavo in jo pritisnite nanj, da se zaskoči na mestu ('klik').
Pojavlja se vnetje kože.	Depilator ste uporabili prvič ali prvič po dolgem času.	Pri prvih nekaj uporabah aparata se lahko pojavi manjše vnetje kože. To je povsem normalno in bo najbrž hitro izginilo. Za nasvete o zmanjšanju vnetja kože si oglejte prvi razdelek poglavja 'Uporaba aparata'. Poleg tega mora biti depilacijska glava čista.
	Z aparatom ste premočno pritiskali	Ko aparat pomikate po koži, ne pritiskajte nanj
Kožno hladilo ni dovolj hladno.	Kožno hladilo ni bilo dovolj dolgo zamrznjeno.	Postavite kožno hladilo brez zaščitnega etuija v zamrzovalnik ali zamrzovalni del (***) za vsaj štiri ure. Ko bela tekočina postane popolnoma modra, je kožno hladilo pripravljeno za uporabo.
	Kožnega hladila niste postavili v zamrzovalnik ali zamrzovalni del.	Postavite kožno hladilo brez zaščitnega etuija v zamrzovalnik ali zamrzovalni del (***) za vsaj štiri ure. Kožnega hladila ne hranite v hladilniku.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Kožno hladilo se ni dotikalo kože.	Kožno hladilo mora biti med depiliranjem ves čas v popolnem stiku s kožo.
Vrtljiva hladilna glava kožnega hladila za noge se ne premika.	Vrtljiva hladilna glava je zmrznjena.	S kožnim hladilom nekajkrat potegnite po nogi, da se ponovno začne vrteti. Preden kožno hladilo zamrznete, mora biti njegova zunanost popolnoma suha.
Depilacijske glave ni mogoče odstraniti.	Depilacijske glave niste premikali v pravi smeri.	Pritisnite gumb za sprostitvev in depilacijsko glavo premaknite v smeri puščice (slika 14), da jo odstranite.
Brivne glave ni mogoče odstraniti.	Brivne glave niste premikali v pravi smeri.	Pritisnite gumb za sprostitvev in brivno glavo premaknite v smeri puščice (slika 14), da jo odstranite.
Zmanjšana učinkovitost britja.	Brivna glava je umazana.	Izklopite in izključite aparat ter odstranite brivno glavo. Nato rezilno enoto očistite s priloženo ščetko. Če se so pod rezili nabrale dlavičice, jih odstranite.
	Rezilna enota je poškodovana ali obrabljena.	Zamenjajte rezilno enoto.
Močnejše vnetje kože kot običajno po britju.	Rezilna enota je poškodovana ali obrabljena.	Zamenjajte rezilno enoto.

## Uvod

Pomoću novog epilatora Satinelle ICE PREMIUM možete da odstranite suvišne dlačice brzo, jednostavno i delotvorno. Kombinacija keramičkog sistema za epilaciju, hlađenja koje prati oblik tela i novog soničnog sistema za masažu predstavlja pravu revoluciju u epilaciji. Zahvaljujući prirodnom efektu utrnulosti koji stvara led i masaže, epilacija novim aparatom Satinelle ICE PREMIUM je nežna i bezbolnija nego ikad. Rezultat je izuzetno glatka koža i rast dlačica smanjen i do 50% uz redovnu upotrebu aparata (svake 4 nedelje).

Satinelle ICE PREMIUM je pogodan za sve delove tela i isporučuje sa dodatkom za hlađenje koji je specijalno razvijen za osetljiva mesta (područje ispod pazuha, bikini zona). Ta područja su specijalno osetljiva na bol koji je značajno smanjen zahvaljujući ovom specijalnom dodatku za hlađenje.

Diskovi za epilaciju svojim brzim rotiranjem hvataju čak i najkraće dlačice (čak i one od pola milimetra!) i izvlače ih iz korena. Vaša koža tako ostaje glatka i do četiri nedelje, a nove dlačice su meke i tanke.

## Opšti opis (Sl. 1)

- A** Zaštitna navlaka dodatka za hlađenje
- B** Dodatak za hlađenje kože nogu sa rotirajućom glavom
- C** Dodatak za hlađenje kože ispod pazuha i bikini zone
- D** Glava za brijanje
- E** Zaštitni poklopac glave za brijanje
- F** Elemenat za masažu
- G** Glava za epilaciju
- H** Aparat
- I** Indikator punjenja
- J** Adapter
- K** Četka za čišćenje
- L** Mrežica za piling
- M** Postolje

**Važno**

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- ▶ Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- ▶ Aparat koristite isključivo u kombinaciji sa adapterom koji se nalazi u kompletu.
- ▶ Nemojte da koristite aparat ako je oštećen adapter ili sam aparat.
- ▶ Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- ▶ Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- ▶ Vodite računa da se aparat i adapter ne pokvase.
- ▶ Aparat čuvajte van domašaja dece.
- ▶ Aparat ne izlažite temperaturama nižim od 5°C niti višim od 35°C.
- ▶ Da biste sprečili povrede i oštećenja, uključeni aparat držite podalje od kose, obrva, trepavica, odeće, konca, traka, četaka itd.
- ▶ U uređaju se nalaze dve NiMH punjive baterije koje su štetne za okolinu ako se ne odlažu na propisan način.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate glavu za epilaciju na iritiranoj koži, kao ni na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (sa dlačicama) ili ranama, već se pre toga konsultujte sa lekarom. Osobe sa umanjenom imunološkom reakcijom ili osobe koje pate od šećerne bolesti, Rejnodove bolesti ili imunodeficijencije takođe moraju da se obrate svom lekaru pre upotrebe.
- ▶ Jačina buke:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

**Elektromagnetna polja**

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.



## Punjenje

Možete da koristite uređaj priključen na struju ili bez kabla kada su baterije napunjene.

Baterije punite bar 16 sati pre korišćenja uređaja bez kabla u trajanju do 20 minuta.

Aparat ne punite duže od 24 sata.

- 1 Proverite da li je aparat isključen tokom punjenja.
  - 2 Priključni kabl gurnite u priključak pri dnu aparata i uključite adapter u zidnu utičnicu.
- ▶ Lampica za punjenje će se uključiti i ostaće uključena sve dok se uređaj puni.

Lampica jedinice za punjenje se neće ugaziti ili promeniti boju kada je aparat napunjen do kraja.

- 3 Za praktičnije punjenje, uređaj možete postaviti na stalak ('klik') (Sl. 2).

### Optimizacija radnog veka baterije

- Nakon prvog punjenja uređaja, nemojte ga ponovo puniti između sesija epilacije ili brijanja. Nastavite sa korišćenjem i napunite ga tek kada baterije budu (skoro) prazne.
- Dva puta godišnje potpuno ispraznite bateriju tako što ćete aparat ostaviti uključen dok sam ne prestane da radi.
- Aparat ne ostavljajte uključen u zidnu utičnicu sve vreme.
- Ako aparat duže vreme nije korišćen, mora se puniti 16 sati.

## Pre upotrebe

### Zamrzavanje dodatka za hlađenje kože

- 1 Dodatak za hlađenje kože BEZ izolacione navlake stavite u zamrzivač ili pregradu za zamrzavanje (\*\*\*) najmanje 4 sata pre početka epilacije. Dodatak za hlađenje je spreman za upotrebu kada tečnost postane plava.

Pre zamrzavanja proverite da li je dodatak za hlađenje spolja potpuno suv.

*Savet: Dodatak za hlađenje možete stalno držati u zamrzivaču.*

## Upotreba aparata

### Opšte informacije o epilaciji

- ▶ Epilacija je lakša odmah nakon kupanja ili tuširanja. Pre početka epilacije proverite da li vam je koža potpuno suva.
- ▶ Kada aparat koristite prvi put, savetujemo da ga isprobate na području sa manje dlačica. Ovako ćete se navići na postupak epilacije.
- ▶ Za optimalne rezultate epilacije, dlačice ne bi trebalo da budu duže od 10 milimetara (Sl. 3)
- ▶ Za epilaciju dužih dlačica (Sl. 3)
  - skratite dlačice trimenom na dužinu od maksimalno 10 milimetara. U tom slučaju, možete odmah početi sa epilacijom.
  - potpuno obrijte dlačice. U tom slučaju epilaciju ćete moći da obavite nakon nekoliko dana (dlačice moraju imati bar 0,5 mm).
- ▶ Prilikom prvih nekoliko epilacija može da se pojavi lagano crvenilo i iritacija kože. Ta pojava je potpuno normalna i ubrzo će nestati. Posle češće upotrebe aparata vaša koža će se naviknuti na epilaciju, iritacija će se smanjiti, a nove dlačice će postati tanje i mekše. Ako iritacija ne nestane u roku od tri dana, preporučujemo vam da se konsultujete sa svojim lekarom.
- ▶ Najbolje vreme za epilaciju je uveče pre spavanja jer će tako nastala iritacija kože nestati tokom noći.

### Sa žicom

Mrežno napajanje nemojte koristiti ako je baterija potpuno puna.

- 1 Da biste aparat koristili sa mrežnim napajanjem, isključite ga i uključite ga u struju. Sačekajte nekoliko sekundi, pa uključite uređaj.

### Epilacija sa dodatkom za hlađenje kože nogu

Proverite da li je koža čista, potpuno suva i odmašćena. Pre početka epilacije nemojte da koristite nikakve kreme.

- 1 Na dodatak za hlađenje navucite izolacionu navlaku. (Sl. 4)

Izolaciona navlaka prilikom korišćenja aparata štiti vašu ruku od neprijatnog osećaja hladnoće. Takođe, dodatak za hlađenje tako duže ostaje hladan.

Povremeno rotirajuća glava može da se zaledi na dodatku za hlađenje i ne pomera se kada dodatak za hlađenje izvadite iz zamrzivača. Rotirajuća glava će početi ponovo da se okreće nakon što njome nekoliko puta pređete po nozi.

**2** Pričvrstite aparat na dodatak za hlađenje kože (Sl. 5).

**3** Priključni kabl gurnite u priključak pri dnu aparata i uključite adapter u zidnu utičnicu.

**4** Izaberite željenu brzinu da biste uključili aparat (Sl. 6).

Brzinu I izaberite za područja sa manjim brojem dlačica, teško dostupna područja i područja u kojima se kosti nalaze direktno ispod kože, kao što su kolena i članci.

Brzinu II izaberite za veće površine sa većim brojem dlačica.

**5** Razvucite kožu slobodnom rukom kako bi dlačice stajale uspravno.

**6** Postavite aparat pod pravim uglom u odnosu na kožu, tako da glava za epilaciju bude okrenuta prema napred. Umerenom brzinom ga pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica. (Sl. 7)

Proverite da li diskovi za epilaciju i dodatak za hlađenje ispravno dodiruju kožu.

Aparat lagano pritisnite o kožu.

▶ Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima epilacije, epilator pokušajte da pomerate po koži polaganije.

**7** Pomoću jezička na dnu aparata odvojite aparat od dodatka za hlađenje kože (Sl. 8).

## **Epilacija pazuha i bikini zone pomoću dodatka za hlađenje**

Specijalni dodatak za hlađenje kože ispod pazuha i bikini zone smanjuje broj aktivnih diskova za epilaciju. U kombinaciji sa velikom površinom hlađenja, ovaj dodatak za hlađenje čini epilaciju osetljivih mesta manje bolnom. Najbolji rezultati se postižu ako dlačice nisu predugačke (najviše 1 cm).

- 1** Na dodatak za hlađenje navucite izolacionu navlaku. (Sl. 9)
- 2** Pričvrstite aparat na dodatak za hlađenje kože (Sl. 10).
- 3** Uključite aparat izborom željene brzine rada. (Sl. 6)  
Savetujemo da koristite brzinu I.
- 4** Da biste epilirali područje ispod pazuha, postavite jednu ruku iza glave da se koža rastegne. Aparat držite drugom rukom i stavite ga na kožu pod pravim uglom (Sl. 11).
- 5** Kod epilacije bikini zone slobodnom rukom razvucite kožu i aparat bez pritiska stavite na kožu pod pravim uglom (Sl. 12).
- 6** Aparat lagano pomerajte po koži u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica.
- 7** Pomoću jezička na dnu aparata odvojite aparat od dodatka za hlađenje kože ispod pazuha i bikini linije (Sl. 13)

### **Epilacija bez dodatka za hlađenje kože**

---

- ▶ Ako ne želite da koristite dodatak za hlađenje, na primer zato što ste se navikli na epilaciju, aparat možete da koristite i bez njega.
- ▶ Aparat obavezno pristonite na kožu pod pravim uglom i pomerajte ga u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica.

### **Upotreba mrežice za piling**

---

Mrežicu za piling koristite dok se tuširate.

Redovne masaže mrežicom mogu da pomognu kod sprečavanja urastanja dlačica. Mrežicu nemojte da koristite neposredno pre ili posle epilacije.

### **Brijanje**

---

Glavu za brijanje možete da koristite za brijanje osetljivih delova tela, poput pazuha i bikini zone. Glava za brijanje kožu čini glatkom na bezbolan i nežan način.

- 1** Proverite da li ste isključili aparat.
- 2** Skinite dodatak za hlađenje kože (Sl. 8)
- 3** Uklonite glavu za epilaciju (Sl. 14).

Pritisnite dugme za otvaranje (1) i pomerite glavu za epilaciju u pravcu strelice (2).

- 4** Postavite glavu za brijanje na aparat i pritisnite je da legne na svoje mesto ('klik') (Sl. 15).
- 5** Uključite aparat brijanjem brzine II.
- 6** Stavite glavu za brijanje na kožu i uz lagan pritisak pomerajte aparat u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica (Sl. 16).

## Čišćenje i održavanje

Adapter i sam aparat nikada ne treba ispirati vodom.

Za čišćenje nemojte da koristite korozivne deterdžente, sušere ili krpe za ribanje, benzin, aceton itd.

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Skinite dodatak za hlađenje sa aparata i sa dodatka za hlađenje skinite izolacionu navlaku.
- 3** Posle svake upotrebe očistite četkom ili vlažnom tkaninom rotirajuću glavu dodataka za hlađenje kože nogu.

Pre zamrzavanja proverite da li je dodatak za hlađenje spolja potpuno suv.

## Čišćenje glave za epilaciju

Posle svake upotrebe očistite glavu za brijanje.

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Uklonite glavu za epilaciju (Sl. 14).  
Pritisnite dugme za otvaranje (1) i pomerite glavu za epilaciju u pravcu strelice (2).
- 3** Skinite deo za masažu (Sl. 17).
- 4** Četkicom očistite sve pristupačne delove, uključujući i donju stranu glave za epilaciju i diskove za epilaciju (Sl. 18).

**5** Glavu za epilaciju (ne ceo uređaj!) možete da isperete pod česmom da biste je bolje očistili (Sl. 19).

Ne pokušavajte da skinete diskove sa glave za epilaciju.

**6** Vratite deo za masažu na glavu za epilaciju. Stavite glavu za epilaciju na uređaj i pritisnite je dok ne legne na svoje mesto ('klik') (Sl. 20).

Glava za epilaciju može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

### **Čišćenje glave za brijanje**

Posle svake upotrebe očistite glavu za brijanje.

**1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.

**2** Skinite glavu za brijanje.

**3** Izvucite jedinicu za brijanje iz glave za brijanje. (Sl. 21)

**4** Očistite dlačice sa jedinice za brijanje i glave za brijanje. Očistite i dlačice koje su se nakupile ispod trimera (Sl. 22).

**5** Možete da isperete dlačice sa jedinice i ostatak glave za brijanje (ne ceo uređaj!) pod česmom (Sl. 23).

**6** Ponovo postavite jedinicu za brijanje na glavu za brijanje, a glavu za brijanje pričvrstite na aparat ('klik') (Sl. 24).

Da biste izbegli oštećenja, nemojte pritiskati foliju za brijanje.

**7** Dvapat godišnje na trimere i foliju za brijanje jedinice za brijanje utrljajte kap mašinskog ulja.

### **Odlaganje**

**1** Na glavu za brijanje postavite zaštitnu kapicu ('klik'). (Sl. 25)

**2** Aparat i dodatke odložite u tašnicu.

**3** Uređaj možete da držite i na postolju (Sl. 2)

### **Zamena delova**

Ako glavu za brijanje upotrebljavate nekoliko puta nedeljno, zamenite jedinicu za brijanje posle godinu - dve ili ako su ovi delovi oštećeni.

## Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 26).
- Ugrađene punjive baterije sadrže supstance koje mogu da zagađuju okolinu. Uvek uklonite baterije pre nego što bacite aparat i predate ga na službenom odlagalištu. Baterije odlažite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterija, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti baterije i odložiti ih tako da ne zagađuju okolinu.

- 1** Izvadite adapter iz zidne utičnice i ostavite uređaj da radi sve dok se baterije ne isprazne.
- 2** Uklonite glavu za epilaciju (Sl. 14).
- 3** Uzmite uređaj i otvorite ga pomoću odvijača (Sl. 27).
- 4** Povucite dve polovine kućišta u stranu, dok se veze ne prekinu (Sl. 28).
- 5** Uklonite sve delove (motor i štampano kolo sa baterijom) iz polovina kućišta.
- 6** Gurnite odvijač između plastičnog ležišta za bateriju i baterija (Sl. 29).
- 7** Izvadite baterije iz plastičnog ležišta za baterije i štampano kolo (Sl. 30).

Ne pokušavajte da ponovo sastavite uređaj da biste ga uključili u struju. To je opasno (Sl. 3).

## Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomerate epilator u pogrešnom smeru.	Aparat uvek pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica.
	Postavili ste glavu za epilaciju na kožu pod pogrešnim uglom.	Aparat uvek primenjujte pod pravim uglom.
	Glava za epilaciju ne dodiruje kožu.	Glava za epilaciju i dodatak za hlađenje kože tokom epilacije moraju propisno da dodiruju kožu.
	Pre epilacije ste navlažili kožu vodom ili kremom ili nekim drugim proizvodom za negu kože.	Koža mora da bude potpuno suva i odmašćena. Pre početka epilacije nemojte da mažete kožu kremom, mlekom za telo ili nekim drugim proizvodima za negu kože.
	Prilikom epilacije nogu na epilator je pričvršćen dodatak za hlađenje kože pazuha i bikini zone.	Za epilaciju nogu koristite samo dodatak za hlađenje kože nogu.
	Uređaj je suviše brzo prešao preko kože	Uređaj povlačite preko kože umerenom brzinom
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Napunite baterije.



Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Utičnica u koju je aparat priključen nije pod naponom.	Proverite da li je utičnica pod naponom. Ako ste epilator uključili u utičnicu na ormariću u kupatilu, možda morate da uključite svetlo da biste aktivirali utičnicu.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste pravilno postavili glavu za epilaciju.	Postavite glavu za epilaciju na aparat i pritisnite je da legne na svoje mesto ('klik').
Dolazi do iritacije kože.	Epilator ste upotrebili prvi put ili nakon duže pauze.	Prilikom prvih nekoliko epilacija može da se javi lagano crvenilo i iritacija kože. Ta pojava je potpuno normalna i ubrzo treba da nestane. Savete za smanjenje iritacije potražite u prvom odeljku poglavlja 'Upotreba aparata'. Proverite i da li je glava za epilaciju čista.
	Suviše ste pritisli uređaj	Ne pritiskajte uređaj dok ga prevlačite preko kože
Dodatak za hlađenje nije dovoljno hladan.	Niste dovoljno dugo zamrzavali dodatak za hlađenje kože.	Sa dodatka za hlađenje skinite izolacionu navlaku i ostavite ga u zamrzivaču ili pregradi za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Dodatak za hlađenje je spreman za upotrebu kada bela tečnost postane potpuno plava.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Niste stavili dodatak za hlađenje kože u zamrzivač ili odeljak za zamrzavanje.	Sa dodatka za hlađenje skinite izolacionu navlaku i ostavite ga u zamrzivaču ili pregradi za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata.. Dodatak za hlađenje nemojte da stavljate u frižider.
	Dodatak za hlađenje ne dodiruje kožu.	Dodatak za hlađenje tokom epilacije mora propisno da dodiruje kožu.
Rotirajuća glava dodatka za hlađenje kože nogu se ne pomera.	Rotirajuća glava za hlađenje je zamrznuta.	Nekoliko puta pređite dodatkom za hlađenje preko nogu da bi glava ponovo počela da se okreće. Pre zamrzavanja uvek proverite da li je spoljna strana dodatka za hlađenje potpuno suva.
Nije moguće ukloniti glavu za epilaciju.	Pomerate glavu za epilaciju u pogrešnom pravcu.	Da biste skinuli glavu za epilaciju, pritisnite dugme za otvaranje i pomerite je u pravcu strelice (slika 14).
Nije moguće ukloniti glavu za epilaciju.	Pomerate glavu za brijanje u pogrešnom pravcu.	Da biste skinuli glavu za epilaciju, pritisnite dugme za otvaranje i pomerite je u pravcu strelice (slika 14).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Smanjen efekat brijanja.	Glava za brijanje je prljava.	Isključite aparat, isključite ga iz napajanja i skinite jedinicu za brijanje. Zatim očistite jedinicu za brijanje pomoću četke za čišćenje koju ste dobili u kompletu sa aparatom. Očistite dlačice koje su se zaglavile ispod trimera.
	Jedinica za brijanje je oštećena ili pohabana.	Zamenite jedinicu za brijanje.
Nakon brijanja pojavljuje se jača iritacija od uobičajene.	Jedinica za brijanje je oštećena ili pohabana.	Zamenite jedinicu za brijanje.

## Вступ

За допомогою нового епілятора Satinelle ICE PREMIUM можна видаляти небажане волосся швидко, легко та ефективно. Поєднання керамічної системи епіляції з охолоджувачем шкіри, який повторює контури тіла, і новою системою звукового масажу здійснює революцію у сфері епіляції. Завдяки ефекту природного затерпання від льоду й масажу, новий епілятор Satinelle ICE PREMIUM робить епіляцію більш зручною та безболісною, ніж будь-коли. Результатом є гладенька шовковиста шкіра та зменшення росту волосся до 50%, за умови регулярного використання пристрою (кожні 4 тижні). Satinelle ICE PREMIUM підходить для усіх частин тіла і постачається з охолоджувачем шкіри, який спеціально розроблено для епіляції чутливих місць (пахв, лінії бікіні). Ці місця особливо чутливі до болю, який і допомагає втамувати спеціальний охолоджувач шкіри. Епіляційні диски, що швидко обертаються, захоплюють навіть найкоротші волоски (до 0,5 мм!) і видаляють їх з коренем. Як наслідок, шкіра залишиться гладкою до чотирьох тижнів, а нове волосся буде м'яким, як пух.

## Загальний опис (Мал. 1)

- A** Ізоляційний рукав для охолоджувача шкіри
- B** Охолоджувач шкіри ніг із плаваючою охолоджувальною головою
- C** Охолоджувач шкіри для пахв та лінії бікіні
- D** Бритвена головка
- E** Захисний ковпачок для бритвеної головки
- F** Масажний елемент
- G** Епіляційна головка
- H** Пристрій
- I** Індикатор заряду
- J** Адаптер
- K** Щітка для чищення
- L** Подушечка для злущування
- M** Підставка

## Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- ▶ Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- ▶ Використовуйте пристрій лише з адаптером, що додається.
- ▶ Не використовуйте пристрій, якщо адаптер або сам пристрій пошкоджено.
- ▶ Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.
- ▶ Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- ▶ Зберігайте пристрій та адаптер сухими.
- ▶ Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- ▶ Не піддавайте пристрій дії температури нижче 5°C та вище 35°C.
- ▶ Для запобігання пошкодження і травмування, тримайте увімкнений пристрій на безпечній відстані від волосся, брів, вій, одержі, ниток, мотузок, щіток тощо.
- ▶ Пристрій містить дві нікель-металгідридні акумуляторні батареї, які внаслідок неправильної утилізації можуть завдати шкоду навколишньому середовищу.
- ▶ Перед тим, як використовувати пристрій на подразненій шкірі, якщо у Вас варикозне розширення вен, висипка, прищі, родимки (із волоссям) або рани, проконсультуйтеся з лікарем. Особам із послабленою імунною реакцією та особам, хворим на цукровий діабет, хворобу Рейно чи імунodefіцит, необхідно попередньо проконсультуватися з лікарем.
- ▶ Рівень шуму:  $L_c = 75,8$  дБ [A]

## Електромагнітні поля

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

## **Зарядка пристрою**

Пристроєм можна користуватися, під'єднавши його безпосередньо до електромережі, або без шнура, якщо акумуляторні батареї заряджені.

Перед тим, як використовувати пристрій протягом 20 хвилин без під'єднання до мережі, заряджайте батареї щонайменше 16 годин.

Ніколи не заряджайте пристрій довше, ніж 24 години.

- 1** Під час заряджання пристрій повинен бути вимкнений.
- 2** Вставте штекер у гніздо на дні пристрою, а адаптер - у розетку.  
▶ Індикатор зарядження спалахує й продовжує світитися, вказуючи, що пристрій заряджається.

Коли пристрій повністю зарядиться, індикатор заряджання не згасне і не змінить кольору.

- 3** Для більш зручного зарядження пристрій можна поставити на підставку (до фіксації) (Мал. 2).

## **Збільшення строку служби батарей**

- Після першого зарядження не можна підзаряджати пристрій між сеансами епіляції чи гоління. Працюйте до (майже) повного розрядження батареї і лише тоді зарядіть пристрій знову.
- Двічі на рік повністю розряджайте батареї, давши двигуну працювати до повної зупинки.
- Не можна тримати пристрій весь час підключеним до розетки.
- Якщо пристрій довго не використовували, його потрібно заряджати протягом 16 годин.

## **Підготовка до використання**

### **Заморожування охолоджувача шкіри**

- 1** Покладіть охолоджувач шкіри БЕЗ ізоляційного рукава у відділення морозильної камери (\*\*\*) щонайменше за 4 години перед початком епіляції. Коли рідина стане повністю

блакитного кольору, охолоджувач шкіри готовий до використання.

Перед заморожуванням охолоджувача шкіри перевірте, чи його зовнішні поверхні повністю сухі.

*Порада: Охолоджувач шкіри можна постійно зберігати у морозильній камері.*

## Застосування пристрою

### Загальна інформація про епіляцію

- ▶ Епіляцію легше проводити одразу після ванни або душу. Перед епіляцією ретельно витріть шкіру до суха.
- ▶ Під час першого використання пристрою рекомендується спробувати його на ділянці із меншою кількістю волосся. Це допоможе поступово звикнути до процесу епіляції.
- ▶ Для отримання оптимальних результатів епіляції, волосся не повинно бути довше 10 мм (Мал. 3).
- ▶ Для епіляції довшого волосся: (Мал. 3)
  - підріжте волосся за допомогою тримера до максимальної довжини 10 мм. У такому випадку можна одразу ж почати епіляцію.
  - зголіть волосся повністю. У цьому випадку почати епіляцію можна через декілька днів (довжина волосків повинна бути щонайменше 0,5 мм).
- ▶ Під час перших сеансів використання епілятора може виникнути подразнення шкіри і вона може трохи почервоніти. Це явище є абсолютно нормальним і швидко зникає. Якщо частіше використовувати пристрій, шкіра звикне до епіляції, подразнення зменшиться, а волосся, що виросте знову, стане тоншим та м'якшим. Якщо подразнення не зникає протягом трьох днів, радимо звернутися до лікаря.
- ▶ Радимо робити епіляцію увечері перед сном, оскільки протягом ночі будь-яке можливе подразнення зникає.

## **Живлення від електромережі**

---

Не під'єднуйте пристрій до електромережі, якщо акумулятор повністю заряджений.

- 1** Щоб використовувати пристрій зі шнуром, вимкніть пристрій і під'єдняйте його до електромережі. Почекайте декілька секунд перед тим, як увімкнути пристрій.

## **Епіляція з охолоджувачем шкіри ніг**

---

Шкіра повинна бути чистою, повністю сухою та не жирною. Не використовуйте перед епіляцією жодних кремів.

- 1** **Одягніть ізоляційний рукав на охолоджувач шкіри. (Мал. 4)**  
Ізоляційний рукав запобігає виникненню неприємного відчуття холоду в руці під час використання пристрою і якомога довше зберігає охолоджувач холодним.

Інколи після вийняття з холодильника плаваюча головка примерзає до охолоджувача шкіри і не рухається. Плаваюча головка почне плавати знову, якщо кілька разів провести нею по нозі.

- 2** **Встановіть пристрій на охолоджувач шкіри (Мал. 5).**
- 3** **Вставте штекер у гніздо на дні пристрою, а адаптер - у розетку.**
- 4** **Виберіть бажану швидкість епіляції, щоб увімкнути пристрій (Мал. 6).**

Виберіть швидкість I для ділянок із невеликою кількістю волосся та місць, де кістки знаходяться безпосередньо під шкірою, наприклад, коліна та лікті.

Виберіть швидкість II для ділянок із більшою кількістю волосся.

- 5** **Розтягніть шкіру вільною рукою, щоб підняти волоски.**
- 6** **Помістіть пристрій перпендикулярно до шкіри, щоб епіляційна головка вказувала вперед. Помірно ведіть ним проти напрямку росту волосся. (Мал. 7)**

Епіляційні диски та охолоджувач шкіри повинні мати добрий контакт зі шкірою.

Легко притискайте пристрій до шкіри.



► Якщо Ви не повністю задоволені результатами епіляції, спробуйте вести епілятор по шкірі повільніше.

**7** За допомогою петельки на самому дні пристрою зніміть пристрій з охолоджувача шкіри (Мал. 8).

### **Епіляція з охолоджувачем шкіри для пахв та лінії бікіні**

---

Спеціальний охолоджувач шкіри для пахв та лінії бікіні зменшує кількість активних дисків-епіляторів. Завдяки великій поверхні охолодження цей спеціальний охолоджувач втамовує біль у чутливих місцях. Оптимальні результати можна отримати, коли волосся не дуже довге (макс. 1 см).

**1** Одягніть ізоляційний рукав на охолоджувач шкіри. (Мал. 9)

**2** Встановіть пристрій на охолоджувач шкіри (Мал. 10).

**3** Увімкніть епілятор, вибравши необхідну швидкість. (Мал. 6)  
Рекомендуємо використовувати швидкість I.

**4** Для епіляції пахв закладіть одну руку за голову, щоб натягнути шкіру. Встановіть пристрій перпендикулярно до шкіри, тримаючи його в іншій руці (Мал. 11).

**5** Для епіляції лінії бікіні натягніть шкіру вільною рукою і встановіть пристрій перпендикулярно до шкіри. Сильно не натискайте (Мал. 12).

**6** Повільно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся.

**7** За допомогою петельки у нижній частині пристрою зніміть пристрій з охолоджувача шкіри для пахв та лінії бікіні (Мал. 13).

### **Епіляція без охолоджувача шкіри**

---

► Якщо Ви не хочете використовувати охолоджувач шкіри, бо, наприклад, звикли до відчуття епіляції, пристрій можна використовувати і без нього.

► Епілятор необхідно помістити перпендикулярно до шкіри, щоб вести його проти напрямку росту волосся.

## **Використання подушечки для злушення шкіри**

---

Використовуйте подушечку для злушення шкіри у душі.  
Регулярні масажі подушечкою можуть запобігти вrostанню волосся.  
Не робіть масаж відразу після епіляції.

## **Гоління**

---

Для гоління чутливих частин тіла - пахв та лінії бікіні - можна використовувати спеціальну бритвену головку. За допомогою бритвеної головки можна зручним та безболісним чином отримати гладку шкіру.

- 1** Перевірте, чи пристрій вимкнений.
- 2** Зніміть охолоджувач шкіри (Мал. 8).
- 3** Зніміть епіляційну головку (Мал. 14).  
Натисніть кнопку розблокування (1) і посуňte епіляційну головку в напрямку стрілки (2).
- 4** Закріпіть бритвену головку на пристрій і натисніть на неї до фіксації (Мал. 15).
- 5** Увімкніть пристрій, вибравши швидкість II.
- 6** Прикладіть бритвену головку до шкіри, повільно й плавно ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся, легко притискаючи (Мал. 16).

## **Чищення та догляд**

Ніколи не мийте адаптер або сам пристрій водою.

Не застосовуйте для чищення пристрою засобів, які викликають корозію, жорстких губок чи ганчірок, бензин, ацетон тощо.

- 1** Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2** Зніміть з пристрою охолоджувач шкіри і ізоляційний рукав охолоджувача.

- 3** Після кожного використання чистіть плаваючу головку охолоджувача шкіри ніг щіткою, що додається, або вологою ганчіркою.

Перед заморожуванням охолоджувача шкіри знову перевірте, чи його зовнішні поверхні повністю сухі.

### Чищення епіляційної головки

---

Чистіть епіляційну головку після кожного використання.

- 1** Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2** Зніміть епіляційну головку (Мал. 14). Натисніть кнопку розблокування (1) і посуньте епіляційну головку в напрямку стрілки (2).
- 3** Зніміть масажний елемент (Мал. 17).
- 4** За допомогою щіточки почистіть усі доступні частини, зокрема дно епіляційної головки та епіляційні диски (Мал. 18).
- 5** Для більш ретельного чищення епіляційну головку (не пристрій!) можна також сполоснути під краном (Мал. 19). Ніколи не пробуйте зняти епіляційні диски з епіляційної голівки.
- 6** Встановіть масажний елемент на епіляційну головку. Потім закріпіть епіляційну головку на пристрої і натисніть на неї до фіксації (Мал. 20).

Епіляційну головку можна встановити на пристрій лише єдиним способом.

### Чищення бритвеної головки

---

Чистіть бритвену головку після кожного використання.

- 1** Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2** Зніміть бритвену головку.
- 3** Витягніть із бритвеної головки ріжучий вузол. (Мал. 21)

- 4** Щіточкою почистіть волосся з ріжучого вузла і бритвеної головки. Не забудьте також почистити волосся, яке зібралось під тримерами (Мал. 22).
  - 5** Ріжучий вузол та решту бритвеної головки (не пристрій!) можна також сполоснути під краном (Мал. 23).
  - 6** Вставте ріжучий вузол назад у бритвену головку і встановіть бритвену головку у пристрій до фіксації (Мал. 24).
- Не натискайте на захисну сітку, щоб не пошкодити її.
- 7** Двічі на рік протирайте тримери і захисну сітку бритвеного блока краплею машинного мастила.

## **Зберігання**

- 1** Встановіть на бритвену головку захисний ковпачок до клацання. (Мал. 25)
- 2** Зберігайте пристрій та аксесуари у футлярі.
- 3** Зберігати пристрій можна також на підставці (Мал. 2).

## **Заміна**

Якщо Ви використовуєте бритвену головку кілька разів на тиждень, замінійте ріжучий вузол (тип HP6193) після використання протягом одного-двох років або в разі пошкодження.

## **Навколишнє середовище**

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 26).
- Вбудовані акумуляторні батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі

собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть і утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

- 1** Витягніть адаптер із розетки, дайте пристрою попрацювати, поки батареї повністю не розрядяться.
- 2** Зніміть епіляційну головку (Мал. 14).
- 3** Тримавши пристрій у руці, відкрийте його за допомогою викрутки (Мал. 27).
- 4** Розведіть великими пальцями дві половини корпусу, щоб повністю їх відділити (Мал. 28).
- 5** Вийміть з половинок корпусу всі компоненти (блок двигуна і друковану плату).
- 6** Вставте викрутку між пластиковим тримачем і батареями (Мал. 29).
- 7** Вийміть із пластикового тримача батареї і друковану плату (Мал. 30).

Не намагайтеся знову зібрати пристрій, щоб він працював від електромережі. Це небезпечно (Мал. 3)

## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Усунення несправностей**

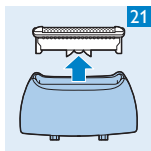
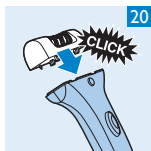
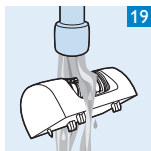
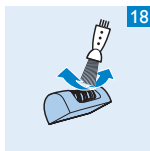
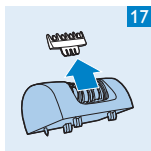
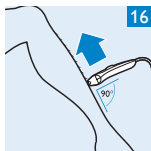
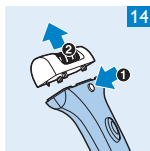
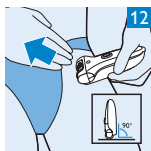
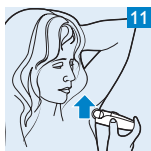
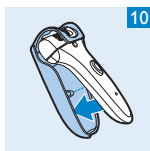
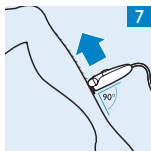
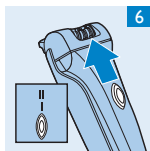
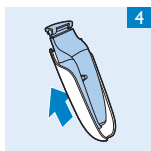
Проблема	Можлива причина	Вирішення
Зниження потужності епіляції.	Ви вели епілятором не в тому напрямку.	Завжди ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
	Ви прикладали епіляційну головку до шкіри під неправильним кутом.	Перевірте, чи пристрій встановлено перпендикулярно до шкіри.
	Епіляційна головка не торкалася шкіри.	Під час епіляції епіляційні диски та охолоджувач шкіри повинні мати добрий контакт зі шкірою.
	Ви зволожили шкіру водою або перед епіляцією нанесли крем чи інший засіб для догляду за шкірою.	Шкіра має бути повністю сухою і не жирною. Перед епіляцією не накладайте жодного крему, молочка для тіла чи іншого засобу для догляду за шкірою.
	Під час епіляції ніг на пристрої було встановлено охолоджувач шкіри для пахв та лінії бікіні.	Для епіляції ніг використовуйте лише охолоджувач шкіри для ніг.
	Пристроєм надто швидко вели по шкірі	Помірно ведіть пристроєм по шкірі

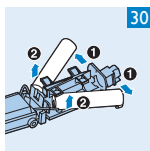
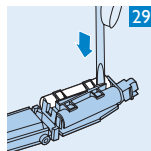
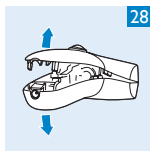
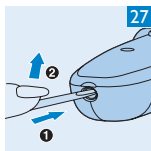
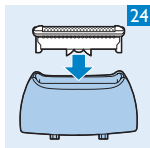
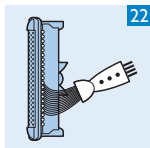
Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Батареї розряджені.	Зарядіть батареї.
	Можливо, не працює розетка, до якої приєднано пристрій.	Перевірте, чи у розетці, яку Ви використовуєте, є живлення. Якщо Ви використовуєте розетку у ванній кімнаті, можливо, необхідно увімкнути світло, щоб вона запрацювала.
	Пристрій не увімкнений.	Увімкніть пристрій.
	Ви неправильно встановили епіляційну головку.	Вставте епіляційну головку в пристрій і натисніть на неї до фіксації.
З'являється подразнення шкіри	Ви використовували епілятор вперше або після великої перерви.	Деяке подразнення шкіри може виникнути під час перших сеансів використання пристрою. Це цілком нормальне явище і зазвичай швидко зникне. Щоб дізнатися, як зменшити подразнення шкіри, див. перший підрозділ розділу "Використання пристрою". Пам'ятайте також, що епіляційна головка повинна бути чистою.
	Ви надто сильно натискали на пристрій	Не натискайте на пристрій, ведучи ним по шкірі

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Охолоджувач шкіри не достатньо холодний.	Ви недостатньо заморозили охолоджувач шкіри.	Покладіть охолоджувач шкіри без ізолюючого рукава в морозилку або морозильну камеру (***) принаймні на 4 години. Коли колір рідини зміниться з білого на повністю блакитний, охолоджувач шкіри готовий до використання.
	Ви не поклали охолоджувач шкіри в морозилку або морозильну камеру.	Покладіть охолоджувач шкіри без ізолюючого рукава в морозилку або морозильну камеру (***) принаймні на 4 години. Не зберігайте охолоджувач шкіри в холодильнику.
	Охолоджувач шкіри не торкався шкіри.	Під час епіляції охолоджувач шкіри завжди повинен мати добрий контакт зі шкірою.
Плаваюча головка охолоджувача шкіри для ніг не рухається.	Плаваюча охолоджувальна головка заморожена.	Проведіть охолоджувачем шкіри кілька разів по нозі, щоб плаваюча головка знову почала рухатися. Перед заморожуванням охолоджувача шкіри завжди перевіряйте, чи його зовнішня поверхня повністю суха.
Неможливо зняти епіляційну головку.	Ви тягнули епіляційну головку не в тому напрямку.	Натисніть на кнопку розблокування і, щоб зняти епіляційну головку, потягніть її в напрямку стрілки (мал. 14).



Проблема	Можлива причина	Вирішення
Неможливо зняти бритвену головку.	Ви тягнули бритвену головку не в тому напрямку.	Натисніть на кнопку розблокування і, щоб зняти бритвену головку, потягніть її в напрямку стрілки (мал. 14).
Зниження потужності гоління.	Бритвена головка брудна.	Вимкніть пристрій, від'єднайте від мережі і зніміть бритвену головку. Потім почистіть ріжучий вузол і бритвену головку спеціальною щіточкою, що додається. Почистіть волосся, яке зібралось під тримерами.
	Ріжучий вузол пошкоджений або зношений.	Замініть ріжучий вузол.
Більше подразнення шкіри після гоління, ніж звичайно.	Ріжучий вузол пошкоджений або зношений.	Замініть ріжучий вузол.







[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4203.000.3552.1